

# Panasonic®

Инструкция по эксплуатации  
Інструкція з експлуатації

## DVD-стереосистема DVD-стереосистема

Модель №. **SC-VKX25**



Благодарим Вас за покупку данного изделия.

Для обеспечения оптимальной и безопасной работы системы внимательно прочтите данную инструкцию.

Сохраните инструкцию для дальнейших справок.

Ваша система может отличаться от представленных иллюстраций.

Дякуємо Вам за придбання цього пристрою.

Щоб забезпечити найбільш оптимальну та безпечну роботу, будь ласка, уважно ознайомтеся з цими інструкціями.

Збережіть цей посібник для майбутнього використання.

Фактичний вигляд вашої системи й ілюстрації системи в цій інструкції можуть відрізнятися.

### Код региона/Код регіону

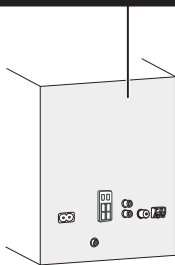
Эта система воспроизводит диски DVD-Video с кодом региона "5" или "ALL":

Ця система відтворює формат DVD-Video з кодом регіону «5» або «ALL»:

Например/Приклад:



Система	SC-VKX25
Основное устройство	SA-VKX25
Громкоговорители	SB-AKX18



– Если Вы увидите такой символ –

#### Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

## Меры предосторожности

### ОСТОРОЖНО!

#### Устройство

- Чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током или повреждения изделия,
  - Не подвергайте это устройство воздействию дождя, влаги, капель или брызг.
  - Не размещайте на устройстве какие-либо предметы, наполненные водой, например, вазы.
  - Используйте только рекомендуемые принадлежности.
  - Не открывайте крышку.
  - Не пытайтесь ремонтировать данное устройство самостоятельно. За обслуживанием обращайтесь к квалифицированному обслуживающему персоналу.
  - Не допускайте попадания металлических предметов в устройство.

### ВНИМАНИЕ!

#### Устройство

- Чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током или повреждения изделия,
  - Не устанавливайте и не размещайте данное устройство в книжном шкафу, встроенном шкафу или другом ограниченном пространстве. Убедитесь, что устройство хорошо вентилируется.
  - Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и подобными предметами.
  - Не размещайте на устройстве источники открытого пламени, например, горящие свечи.
- Это устройство предназначено для использования в умеренном климате.
- Это устройство может принимать радиопомехи, генерируемые мобильными телефонами. Если такие помехи доставляют беспокойство, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и мобильным телефоном.
- В этом устройстве используется лазер. Применение регулировок и настроек, отличных от нижеописанных, может привести к опасному лазерному облучению.
- Установите устройство на ровной поверхности в месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильных вибраций.
- При воспроизведении звука во всех режимах возможно появление небольшого уровня шума из динамиков, это не является дефектом.

#### Сетевой кабель питания переменного тока

- Сетевой штепсель является устройством отключения. Установите данное устройство таким образом, чтобы сетевой штепсель можно было извлечь из сетевой розетки незамедлительно.

#### Батарейка

- При неправильной установке батареек существует опасность взрыва. Производите замену, используя только батарейки рекомендованного производителем типа.
- При утилизации батареек узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.
- Не нагревайте и не подвергайте воздействию огня.
- Не оставляйте батарейку(и) в автомобиле с закрытыми дверями и окнами под воздействием прямых солнечных лучей в течение длительного времени.
- Не разбирайте и не вызывайте короткое замыкание батарейки.
- Не заряжайте щелочную или марганцевую батарейку.
- Не используйте батарейку с поврежденным покрытием.
- Если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките из него батарейку. Храните батарейки в прохладном темном месте.

# Лицензии

Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.
Информацию о патентах DTS см. на сайте <a href="http://patents.dts.com">http://patents.dts.com</a> . Изготовлено по лицензии DTS Licensing Limited. DTS, символ, & DTS вместе с символом являются зарегистрированными товарными знаками, а DTS 2.0 Channel является товарным знаком DTS, Inc. © DTS, Inc. Все права защищены.
“DVD Logo” является торговой маркой DVD Format/Logo Licensing Corporation.
Данное изделие включает технологию защиты от несанкционированного копирования, защищенную патентами США и другими правами на объекты интеллектуальной собственности Rovi Corporation. Обратный инжиниринг и демонтаж изделия запрещены.
Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются собственностью Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этих знаков Panasonic Corporation осуществляется по лицензии. Другие торговые марки и торговые названия принадлежат своим соответствующим владельцам.
Google Play и Android являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Google Inc.
Технология кодирования аудио сигнала MPEG Layer-3 лицензирована у компаний Fraunhofer IIS и Thomson.

# Содержание

Меры предосторожности .....	2
Лицензии .....	3
Обслуживание .....	4
О Bluetooth® .....	4
Принадлежности, поставляемые в комплекте .....	5
Подготовка пульта ДУ к работе .....	5
Размещение динамиков .....	5
Выполнение соединений .....	6
Обзор органов управления .....	8
EASY SETUP (ПРОСТАЯ НАСТРОЙКА) .....	10
Подготовка медиа .....	10
Воспроизведение медиа .....	11
Использование меню навигации .....	13
Использование экранного меню .....	14
Радио .....	16
Запись .....	17
Звуковые эффекты .....	18
Часы и таймеры .....	19
Внешнее оборудование .....	19
Другие .....	20
Изменение настроек системы .....	20
Воспроизводимые медиа .....	22
Список кодов языков .....	23
Устранение неисправностей .....	24
Технические характеристики .....	27

Название продукции:	DVD-стереосистема
Название страны производителя:	Малайзия
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
<p>Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке.                  Пример маркировки—Серийный номер № XX1AXXXXXX (X-любая цифра или буква)                  Год: Третья цифра в серийном номере (1—2011, 2—2012, ... 0—2020)                  Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь)                  Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".</p>	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

## Обслуживание

### Для очистки данной системы используйте мягкую сухую ткань.

- Запрещается использовать для очистки системы спирт, разбавитель для краски или бензин.
- Перед использованием химически обработанной салфетки обратитесь к инструкции по ее применению.

## O Bluetooth®

Panasonic не несет ответственности за данные и/или информацию, сохранность которых может быть поставлена под угрозу во время беспроводной передачи.

### Частотный диапазон

- Данная система использует частотный диапазон 2,4 ГГц.

### Сертификация

- Эта система соответствует частотным ограничениям и получила сертификацию на основании законов о частоте. Таким образом, разрешение на беспроводную связь не требуется.
- Действия, указанные ниже, преследуются по закону:
  - Разборка на части или изменение основного устройства.
  - Удаление отметок с техническими характеристиками.

### Ограничения по использованию

- Беспроводная передача данных и/или передача с использованием устройств, оснащенных Bluetooth®, не гарантируется.
- Все устройства должны соответствовать стандартам, установленным Bluetooth SIG, Inc.
- В зависимости от технических характеристик и настроек устройства возможен сбой подключения, а некоторые операции могут выполняться иначе.
- Эта система поддерживает функции обеспечения безопасности Bluetooth®. Однако в зависимости от операционной среды и/или настроек данная функция обеспечения безопасности может быть недостаточной. При выполнении беспроводной передачи данных в эту систему следует предпринять меры предосторожности.
- Эта система не может передавать данные на устройство Bluetooth®.

### Диапазон применения

- Данное устройство может использоваться на расстоянии не более 10 м.
- В зависимости от окружающей обстановки, наличия препятствий или помех расстояние может быть меньше.

### Помехи от других устройств

- Эта система может функционировать неправильно, и вследствие помех, создаваемых радиоволнами, если устройство расположено слишком близко к другим устройствам Bluetooth® или устройствам, использующим диапазон 2,4 ГГц, возможно возникновение таких проблем, как шум и скачки звучания.
- Эта система может функционировать неправильно при слишком сильных радиоволнах, создаваемых источником радиовещания и т.п., расположенным рядом.

### Использование по назначению

- Эта система предназначена только для обычного бытового использования.
- Не используйте эту систему рядом с оборудованием или в обстановке, чувствительной к радиочастотным помехам (например: аэропорты, больницы, лаборатории и т.п.).

## Принадлежности, поставляемые в комплекте

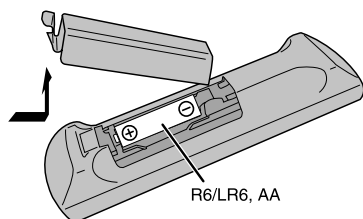
Проверьте наличие принадлежностей в комплекте.

- 1 Сетевой кабель питания переменного тока
- 1 Рамочная AM-антенна
- 1 Комнатная FM-антенна



- 1 Видеокабель
- 1 Пульт ДУ  
(N2QAYB000998)
- 1 Батарейка для пульта ДУ

## Подготовка пульта ДУ к работе



Используйте щелочную или марганцевую батарейку. Вставьте батарейку так, чтобы полярность (+ и -) соответствовала обозначениям на пульте ДУ.

## Размещение динамиков



Правый и левый динамики одинаковые. Сетки динамиков не снимаются.

### Используйте только поставляемые в комплекте динамики.

Использование других динамиков может стать причиной повреждения системы или ухудшения качества звучания.

### Примечание:

- В целях обеспечения должной вентиляции динамики должны находиться от основного устройства на расстоянии не менее 10 мм.
- Поставьте динамики на ровную безопасную поверхность.
- Эти динамики не имеют магнитного экранирования. Не располагайте их возле ТВ, ПК или других устройств, на работу которых влияет магнитное поле.
- Воспроизведение звука на высокой громкости в течение длительного времени может привести к повреждению системы и уменьшению срока ее эксплуатации.
- Во избежание повреждения уменьшайте громкость звука в следующих случаях:
  - Если происходит искажение звука.
  - При регулировке качества звука.

### Нарушение цветопередачи на экране телевизора

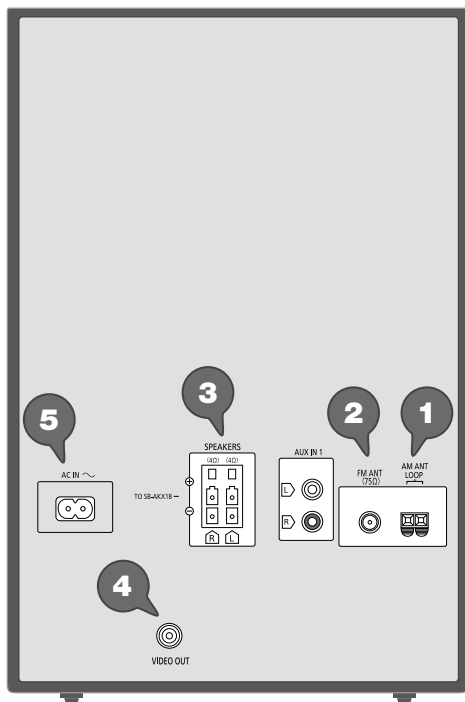
Условие установки динамиков может вызвать появление нежелательных эффектов изображения телевизора. В этом случае следует выключить телевизор на 30 минут. Если размагничивание телевизора не помогло избавиться от проблемы, увеличьте расстояние между динамиками и телевизором.

### ВНИМАНИЕ!

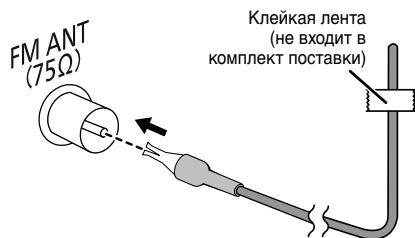
- Используйте эти динамики только с рекомендуемой системой. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению усилителя и динамиков, а также к возникновению пожара. В случае повреждения динамиков или явного изменения в характере их работы обратитесь к утвержденному обслуживающему персоналу.
- При размещении динамиков выполните процедуры, указанные в данных инструкция.

# Выполнение соединений

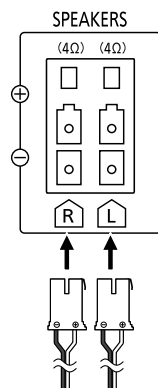
Подключите сетевой кабель питания переменного тока только после того, как будут подключены все остальные кабели.



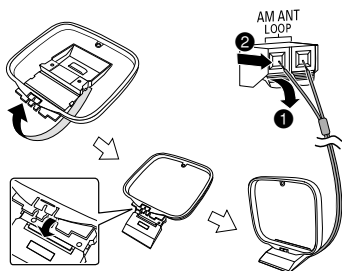
- 2** Подключите комнатную FM-антенну.  
Антенну необходимо разместить в зоне наилучшего приема.



- 3** Подключите динамики.

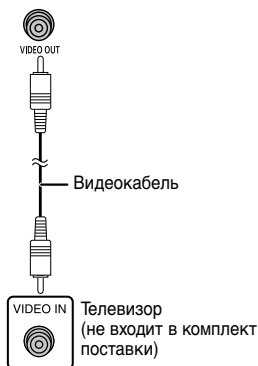


- 1** Подключите рамочную AM-антенну.  
Установите антенну вертикально на ее основание до щелчка.



## 4 Подключите телевизор к данной системе.

### Разъем VIDEO OUT



#### Примечание:

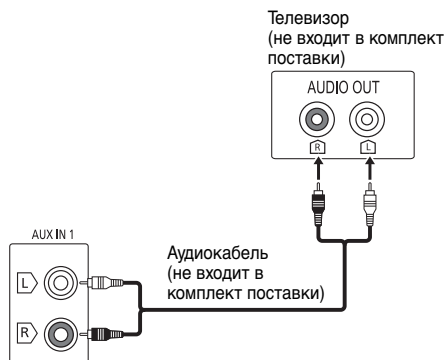
**Не выполняйте видео подключения через видеомagneтoфон.**

Видео может отображаться неправильно из-за функции защиты от копирования.

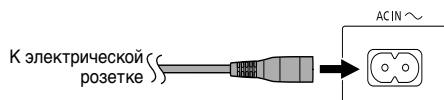
#### *Альтернативное подключение к телевизору*

Для прослушивания аудио телевизора на данной системе подключите аудио кабель к данной системе.

### Разъем AUX 1



## 5 Подключите сетевой кабель питания переменного тока.



Не используйте сетевой кабель питания переменного тока от другого оборудования.

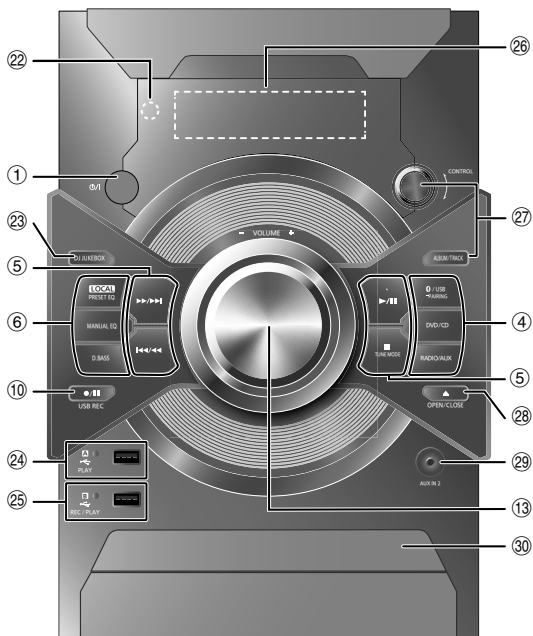
#### *Экономия электроэнергии*

В режиме ожидания система потребляет небольшое количество электроэнергии. Выньте вилку сетевого кабеля питания переменного тока из розетки, если система не используется.

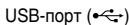


После отсоединения системы некоторые настройки будут потеряны. Их необходимо установить снова.

# Обзор органов управления

Выполните действия с помощью пульта ДУ. Вы также можете использовать кнопки, расположенные на основном устройстве, если они не отличаются.





- ① **Включение питания/переход в режим ожидания**  
[⏻], [⏻] (⇒ 10, 27)  
Нажмите переключатель для перевода устройства из режима включено в режим ожидания и наоборот. В режиме ожидания устройство потребляет небольшое количество электроэнергии.
- ② **Цифровые кнопки**  
Для установки 2-значные номера  
Например: 16: [≥10] → [1] → [6]
- ③ Отмена пункта (⇒ 12)  
Удаление запрограммированных треков (⇒ 12)
- ④ **Выбор источника**  
На основном устройстве:  
Чтобы начать спаривание Bluetooth®, нажмите и удерживайте [Ⓜ/USB, -PAIRING], когда в качестве источника выбран Bluetooth®.
- ⑤ Контроль основного воспроизведения (⇒ 11)
- ⑥ Выбор звуковых эффектов (⇒ 18)
- ⑦ Повторное воспроизведение (⇒ 12)
- ⑧ Отображение главного меню диска (⇒ 13)  
Отображение списка программ (⇒ 14)
- ⑨ Просмотр информации, отображаемой на дисплее (⇒ 11)  
**Уменьшение яркости дисплея (⇒ 25)**  
Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы воспользоваться этой функцией.  
Для отмены нажмите и удерживайте кнопку еще раз.
- ⑩ Запись контента на USB-устройство (⇒ 17)
- ⑪ Установка таймера сна (⇒ 19)  
**Автоматическое выключение системы**  
Функция автоотключения выключает систему, если она не используется примерно 20 минут (за исключением случаев, когда в качестве источника используется радио или когда устройство Bluetooth® подключено).  
Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы воспользоваться этой функцией.  
Для отмены нажмите и удерживайте кнопку еще раз.
- ⑫ **Управление телевизором Panasonic** (применимо только к некоторым моделям)  
Направьте пульт ДУ на телевизор Panasonic:  
[⏻]: Включение или выключение телевизора  
[AV]: Изменение режима входа видеосигнала телевизора  
[+/-, VOL]: Регулировка громкости телевизора
- ⑬ Отрегулируйте громкость системы
- ⑭ **Временное отключение звука**  
Для отмены нажмите кнопку еще раз.  
"MUTE" также отменяется при регулировке громкости или при выключении системы.
- ⑮ Настройка режима воспроизведения (⇒ 11, 12, 16, 20)
- ⑯ Отображение экранного меню (⇒ 14)
- ⑰ Отображение меню диска или списка воспроизведения (⇒ 14)
- ⑱ Выбор или подтверждение пункты меню  
Покадровый просмотр (⇒ 11)  
**Просмотр альбомов на источнике USB A-AUDIO и USB B-AUDIO**  
Нажмите [▲, ▼], чтобы просмотреть.
- ⑲ Возврат к предыдущему экрану (⇒ 12, 20)
- ⑳ Изменение настроек системы (⇒ 10, 20)  
Установка режима редактирования для **USB B** (⇒ 18)
- ㉑ Установка часов и таймера (⇒ 19)
- ㉒ **Датчик дистанционного управления**  
Расстояние: Приблизительно до 7 м  
Угол: Приблизительно 20° вверх и вниз, 30° влево и вправо
- ㉓ Выбор режима Ди-джей джукбокс (⇒ 18)
- ㉔ **USB A**  
USB-порт (+↔-)   
Индикатор записи USB  
Воспроизведение треков MP3, Xvid и JPEG.  
Запись треков MP3 на **USB B**.
- ㉕ **USB B**  
USB-порт (+↔-)   
Индикатор записи USB  
Запись звука или музыкальных треков.  
Воспроизведение треков MP3, Xvid и JPEG.
- ㉖ Дисплей
- ㉗ **Выберите определенных альбомы или треки**  
Нажмите [ALBUM/TRACK], чтобы выбрать альбом или трек.  
**Просмотр треков или альбомов**  
Поверните [CONTROL], чтобы просмотреть.  
Чтобы начать воспроизведение с выбора, нажмите .
- ㉘ Открытие или закрытие лотка для дисков (⇒ 10)
- ㉙ AUX IN 2 гнезда (⇒ 20)
- ㉚ Лоток для дисков

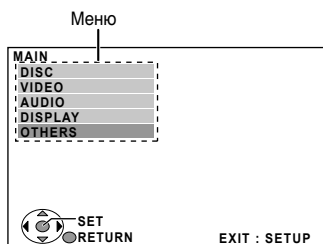
# EASY SETUP (ПРОСТАЯ НАСТРОЙКА)

Экран простой настройки EASY SETUP поможет выполнить основные настройки.

## Подготовка

Для просмотра изображения включите телевизор и переключите режим входа видео сигнала (например: AV 1, AV 2 и т.п.).

- 1 Нажмите [ON] для включения системы.  
При появлении экрана простой настройки EASY SETUP пропустите шаги от 2 до 6.
- 2 Нажмите [DVD/CD].
- 3 Нажмите [SETUP] для вывода на экран меню SETUP.
- 4 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "OTHERS"; и затем нажмите [OK].



- 5 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "EASY SETUP"; и затем нажмите [OK].
- 6 Нажмите [OK], чтобы выбрать "SET".
- 7 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "YES"; и затем нажмите [OK].
- 8 Следуйте сообщениям и выполните настройки с помощью кнопок [▲, ▼, ◀, ▶], а затем нажмите [OK].

Язык	Выбор языка для сообщений экранной индикации.
Соотношение сторон телевизора	Выбор соотношения сторон, подходящего Вашему телевизору.

- 9 Нажмите [OK] для завершения EASY SETUP.  
Нажмите [SETUP], чтобы закрыть экран.

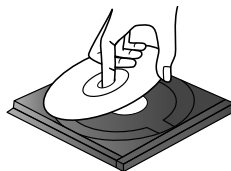
## Примечание:

Настройки в EASY SETUP можно изменить в настройках системы (→ 20, "Изменение настроек системы").

# Подготовка медиа

## Диск

- 1 Нажмите [▲ OPEN/CLOSE] на основном устройстве, чтобы открыть лоток для дисков.  
Поместите диск этикеткой вверху.



- 2 Нажмите [DVD/CD].

## USB

### Подготовка

Перед подключением запоминающего USB-устройство убедитесь, что выполнено резервное копирование данных.



- 1 Уменьшите громкость и подсоедините запоминающее USB-устройство к USB-порту.  
При отключении USB-устройства придерживайте аппарат.
- 2 Нажмите [USB] чтобы выбрать "USB A-AUDIO", "USB A-VIDEO", "USB B-AUDIO" или "USB B-VIDEO".  
При выборе индикатор записи USB загорится красным цветом.

### Примечание:

- Не используйте удлинительный кабель USB. Система не может распознать USB-устройство, подключенное с помощью кабеля.
- Источники USB A-AUDIO и USB B-AUDIO поддерживают только формат MP3.
- Источники USB A-VIDEO и USB B-VIDEO поддерживают только форматы JPEG и Xvid.

## Bluetooth®

Через Bluetooth® можно осуществлять беспроводное подключение и воспроизведение аудио устройства.

### Подготовка

- Включите функцию Bluetooth® устройства и установите устройство рядом с системой.
- Для получения подробной информации обратитесь к инструкциям по эксплуатации устройства.

## Спаривание устройства

### Подготовка

Если эта система подключена к устройству Bluetooth®, отключите ее (⇒ ниже, "Отключение устройства").

- 1 Нажмите **[Ⓜ, USB]** (основное устройство: **[Ⓜ, USB, -PAIRING]**) чтобы выбрать "BLUETOOTH".  
При наличии индикации PAIRING продолжите с шага 4.
- 2 Нажмите **[PLAY MODE]** для выбора режима "PAIRING".  
Или нажмите и удерживайте **[Ⓜ, USB, -PAIRING]** на основном устройстве, пока не появится индикация "PAIRING". Выполните действия пункта 4.
- 3 Нажмите **[◀, ▶]**, для выбора режима "OK? YES", и затем нажмите **[OK]**.
- 4 Выберите "SC-VKX25" из меню Bluetooth® устройства.  
В случае запроса ключа доступа введите "0000". После завершения спаривания устройство подключается к этой системе автоматически. Название подключенного устройства будет выведено на дисплей в течение несколько секунд.

### Примечание:

С этой системой можно спарить до 8 устройств. При спаривании 9-го устройства будет заменено устройство, которое не использовалось дольше всего.

## Подключение устройства

### Подготовка

Если эта система подключена к устройству Bluetooth®, отключите ее (⇒ ниже, "Отключение устройства").

- 1 Нажмите **[Ⓜ, USB]** (основное устройство: **[Ⓜ, USB, -PAIRING]**) чтобы выбрать "BLUETOOTH".  
Появится индикация "BLUETOOTH READY".
- 2 Выберите "SC-VKX25" из меню Bluetooth® устройства.  
Название подключенного устройства будет выведено на дисплей в течение несколько секунд.
- 3 Начните воспроизведение на устройстве.

### Примечание:

- Для подключения устройство должно быть спарено.
- Система может подключаться одновременно только к одному устройству.
- Когда в качестве источника выбран "BLUETOOTH", эта система автоматически попытается подключиться к устройству, которое было подключено последний раз. ("LINKING" отображается во время процесса.)
- Нажмите **[FL DISPLAY]** несколько раз, чтобы просмотреть название и профиль подключенного устройства.

## Отключение устройства

- 1 Нажмите **[Ⓜ, USB]** (основное устройство: **[Ⓜ, USB, -PAIRING]**) чтобы выбрать "BLUETOOTH".
- 2 Нажмите **[PLAY MODE]** для выбора режима "DISCONNECT?".
- 3 Нажмите **[◀, ▶]**, для выбора режима "OK? YES", и затем нажмите **[OK]**.  
Появится индикация "BLUETOOTH READY".  
Для отмены выберите "OK? NO".

## Использование основного устройства

Нажмите и удерживайте **[Ⓜ, USB, -PAIRING]** до тех пор, "PAIRING" отображаться.

### Примечание:

Устройство отключается следующих случаях:

- Выбор другого источника.
- Перемещение устройства за пределы максимальной дальности.
- Выключение передачи Bluetooth® устройства.
- Выключение системы или устройства.

## Воспроизведение медиа

(⇒ 22, "Воспроизводимые медиа")

### Основное воспроизведение

#### Подготовка

Для просмотра изображения включите телевизор и переключите режим входа видео сигнала (например: AV 1, AV 2 и т.п.).

Воспроизведение	Нажмите <b>[▶/III]</b> .
Остановка	Во время воспроизведения нажмите <b>[■]</b> . Позиция сохранена в памяти. На экране появится "RESUME STOP". Нажмите еще раз, чтобы полностью остановить.
Пауза	Во время воспроизведения нажмите <b>[▶/II]</b> . Нажмите еще раз, чтобы продолжить воспроизведение.
Пропуск дорожки или контента	Нажмите <b>[◀◀]</b> или <b>[▶▶]</b> (основное устройство: <b>[◀◀◀◀]</b> или <b>[▶▶▶▶]</b> ).
Поиск (во время воспроизведения) Замедленное движение (во время паузы)	Нажмите <b>[◀◀]</b> или <b>[▶▶]</b> . Или Нажмите и удерживайте <b>[◀◀/◀◀]</b> или <b>[▶▶/▶▶]</b> на основном устройстве. • До 5 скоростей. • Нажмите <b>[▶/III]</b> , чтобы продолжить воспроизведение.
Покадровый просмотр (во время паузы)	<b>[DVD-V]</b> Нажмите <b>[◀II]</b> или <b>[III▶]</b> , чтобы перейти к предыдущему или следующему кадру. <b>[DVD-VR] [VCD]</b> Нажмите <b>[III▶]</b> , чтобы перейти к следующему кадру.
Просмотр информации	<b>[DVD-VR] [DVD-V] [MP3] [Xvid]</b> <b>[JPEG]</b> Нажмите <b>[FL DISPLAY]</b> для отображения на дисплее доступной информации.

### Примечание:

- Для Bluetooth® можно выбрать только Воспроизведение, Остановка, Пауза, Пропуск и Поиск.
- В зависимости от типа медиа выполнение некоторых операций может быть ограничено.

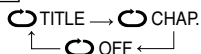
## Повторное воспроизведение

Эта функция работает, только когда возможно отображение времени, истекшего с начала воспроизведения. Эта функция работает со всем контентом JPEG.

### Во время воспроизведения

Нажмите [REPEAT], чтобы выбрать пункт для повторного воспроизведения.

Например: [DVD-V]



Для отмены выберите "OFF":

### Примечание:

В зависимости от типа носителя и режима воспроизведения дисплей может показывать различные пункты.

## Режим соединения

(Для источника Bluetooth®)

Вы можете изменить режим соединения для соответствия типу подключения.

### Подготовка

Если эта система подключена к устройству Bluetooth®, отключите ее (→ 11, "Отключение устройства").

**1** Нажмите [PLAY MODE], чтобы выбрать "LINK MODE".

**2** Нажмите [◀, ▶], чтобы выбрать настройку, и затем нажмите [OK].

MODE 1	Особое внимание к соединяемости.
MODE 2 (дефолт)	Особое внимание к качеству звука.

## Режим воспроизведения

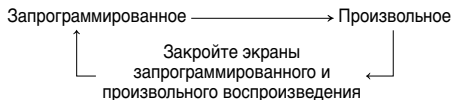
### Во время остановки

Нажмите [PLAY MODE], чтобы выбрать режим воспроизведения.

(Для источника USB A-AUDIO и USB B-AUDIO)

1-TRACK 1-TR	Воспроизведение одного выбранного трека. Используйте кнопки с цифрами для выбора трека.
1-ALBUM 1-ALB	Воспроизведение одного выбранного альбома MP3. Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать альбом MP3.
PROGRAM PGM	Воспроизведение запрограммированных треков. 1. Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать альбом. 2. Нажмите [▶▶] и затем используйте кнопки с цифрами для выбора необходимого трека. 3. Нажмите [OK].
RANDOM RND	Воспроизведение всех треков в произвольном порядке.
1-ALBUM RANDOM 1-ALB RND	Воспроизведение всех треков из одного выбранного альбома MP3 в произвольном порядке. Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать MP3 альбом.

(Для источника DVD/CD, USB A-VIDEO и USB B-VIDEO)



### Примечание:

- Во время воспроизведения в произвольном порядке переход к воспроизведенным трекам невозможен.
- При открытии лотка для дисков происходит отмена настройки.
- [DVD-VR] Для воспроизведения контента MP3, JPEG или Xvid выберите "DATA" в "DVD-VR/DATA" (→ 21, Меню "OTHERS").
- При появлении экрана "PLAYBACK MENU" смотрите раздел "Использование меню воспроизведения" (→ 13).
- Для диска с контентом MP3 и JPEG выберите контент с музыкой или изображением.  
MP3: Выбор "MUSIC PROGRAM" или "MUSIC RANDOM".  
JPEG: Выбор "PICTURE PROGRAM" или "PICTURE RANDOM".
- [DVD-V] Воспроизведение некоторых пунктов невозможно, даже если они были запрограммированы.

## Запрограммированное воспроизведение (максимум 30 пунктов)

**1** Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать пункт, и затем нажмите [OK].

Например: [DVD-V]

DVD-V PROGRAM SELECT TITLE	TITLE CHAPTER
TITLE 1	1
TITLE 2	2
TITLE 3	3
TITLE 4	4
TITLE 5	5
TITLE 6	6

- Выполните это действие еще раз, чтобы запрограммировать другие пункты.
- Для возврата к предыдущему меню нажмите [↶, RETURN].

**2** Нажмите [▶/II], чтобы начать воспроизведение.

### Для выбора всех пунктов

Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "ALL" и затем нажмите [OK].

### Для удаления выбранного запрограммированного списка воспроизведения

- Нажмите [▶] и затем нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать программу.
- Нажмите [CANCEL DEL].

### Для удаления всего запрограммированного списка воспроизведения

Нажмите [▶], чтобы выбрать "CLEAR ALL", и затем нажмите [OK].

### Примечание:

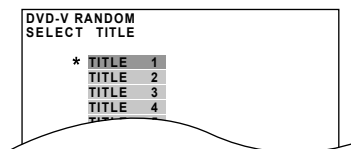
Список запрограммированного воспроизведения удаляется полностью в следующих случаях:

- Открытие лотка для дисков.
- Выключите систему.
- Выбор другого источника.

## Воспроизведение в произвольном порядке

- 1 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать группу или заголовок.
- 2 Нажмите [OK], чтобы установить "\*" у выбранного пункта.

Например: **DVD-V**



Для отмены выбора нажмите [OK] еще раз.

- 3 Нажмите [▶/II], чтобы начать воспроизведение.

## Использование меню навигации

### Использование меню воспроизведения

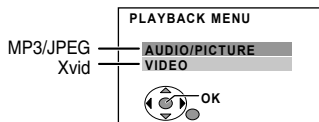
#### Воспроизведение дисков с данными

**MP3** **JPEG** **Xvid**

**DVD-VR** Для воспроизведения контента MP3, JPEG или Xvid выберите "DATA" в "DVD-VR/DATA" (→ 21, Меню "OTHERS").

"PLAYBACK MENU" показывает на наличие на диске видео (Xvid) или других форматов (MP3/JPEG).

- 1 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "AUDIO/PICTURE" или "VIDEO"; и затем нажмите [OK].



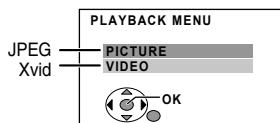
- 2 Нажмите [▶/II], чтобы начать воспроизведение.

#### Играя USB

**JPEG** **Xvid**

"PLAYBACK MENU" отображается при выборе "USB A-VIDEO" или "USB B-VIDEO".

- 1 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "PICTURE" или "VIDEO"; и затем нажмите [OK].

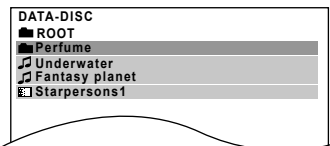


- 2 Нажмите [▶/II], чтобы начать воспроизведение.

## Воспроизведение из выбранного пункта

Пока отображается экран "DATA-DISC"

Группа/Альбом  
(Папка)



Контент/Трек  
(Файл)

: MP3

: JPEG

: Xvid

- 1 Нажмите [▲, ▼] для выбора пункта. Нажмите [◀, ▶] для перехода от страницы к странице.
- 2 Нажмите [OK], чтобы начать воспроизведение. Воспроизведение начинается с пункта, который был выбран в последний раз в группе или альбоме.

Для закрытия экрана нажмите [MENU].

**JPEG**

Выбор изображения в меню миниатюрных изображений

Пока на дисплее отображается изображение

- 1 Нажмите [TOP MENU].
- 2 Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать изображение, и затем нажмите [OK]. Нажмите [▶▶] или [◀◀] для перехода от страницы к странице.

Для выбора изображения в других группах

- 1 Нажмите [▲] для выбора названия группы.
- 2 Нажмите [◀, ▶], чтобы выбрать настройку, и затем нажмите [OK].



Для закрытия экрана нажмите [MENU].

## Воспроизведение дисков DVD-R/-RW (DVD-VR)

### DVD-VR

- Заголовок будет отображаться на дисплее только в том случае, если он был дан файлу во время записи.
- Редактирование программ, списков воспроизведения и заголовков дисков невозможно.

## Воспроизведение программ

### Во время остановки

- 1 Нажмите [DIRECT NAVIGATOR].
- 2 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать программу, и затем нажмите [OK].  
Нажмите [◀, ▶] для перехода от страницы к странице.

PG	DATE	LENGTH	TITLE
1	10/11 02:15	0:16:02	LIVE CONCERT
2	12/05 04:30	0:38:25	AUTO ACTION

Для закрытия экрана нажмите [DIRECT NAVIGATOR].

## Воспроизведение списка воспроизведения

Функция работает только при условии наличия на диске списка воспроизведения.

### Во время остановки

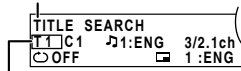
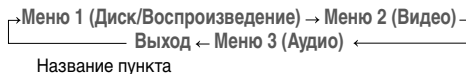
- 1 Нажмите [PLAYLIST].
- 2 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать список воспроизведения, и затем нажмите [OK].  
Нажмите [◀, ▶] для перехода от страницы к странице.

PL	DATE	LENGTH	TITLE
1	11/11 00:01	0:00:10	CITY PENGUIN
2	12/01 04:30	0:01:20	FOOTBALL

Для закрытия экрана нажмите [PLAYLIST].

## Использование экранного меню

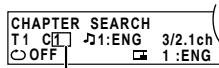
- 1 Нажмите [FUNCTIONS] для вывода на дисплей экранного меню.



Текущий пункт

- 2 Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать пункт, и затем нажмите [OK].

Например: Меню 1 (Диск/Воспроизведение) [DVD-V]



Текущая настройка

- 3 Нажмите [▲, ▼], чтобы выполнить настройку, и затем нажмите [OK].

Для закрытия экрана нажмите [↵, RETURN].

В зависимости от типа и формата диска некоторые пункты могут не отображаться или не работать.

## Меню 1 (Диск/Воспроизведение)

TRACK SEARCH, TITLE SEARCH, CONTENT SEARCH, CHAPTER SEARCH, PG SEARCH (поиск программ), PL SEARCH (поиск списка воспроизведения)

Запуск воспроизведения с указанного пункта

[VCD] Эта функция не работает при воспроизведении диска с функцией контроля воспроизведения (PBC).

Например: [DVD-V] : T2 C5

Для выбора номеров для диска с данными

Например: 12: [≥]10 → [1] → [2] → [OK]

## АУДИО

[DVD-V] [Xvid]

(с дорожкой многоканальной записи)

Выбор аудио дорожки

[DVD-V]

Для изменения режима аудио (при использовании отформатированного диска для Караоке)

Диск соло

OFF: Вокалы выкл.

ON: Вокалы вкл.

Диск дуэта

OFF: Вокалы выкл.

V1+V2: Вокал 1 и 2

V1: Вокал 1

V2: Вокал 2

[DVD-VR] [VCD]

Выбор "L", "R", "L+R" или "L R"

**Тип/данные сигнала**

LPCM/PPCM/DDD/DTS/MP3/MPEG:

Тип сигнала кГц (частота дискретизации)/бит/к (количество каналов)

Например: 3/2 .1ch

- 1: Эффект низкой частоты (не отображается при отсутствии сигнала)
- 0: Нет объемного звука
- 1: Объемный звук моно
- 2: Объемный звук стерео (левый/правый)
- 1: Центральный
- 2: Передний левый + Передний правый
- 3: Передний левый + Передний правый + Центральный

**Xvid** Символ может появиться незадолго до запуска воспроизведения при переключении на аудио диска Xvid.

**▶▶▶▶ PLAY SPEED****DVD-VR** **DVD-V****Изменение скорости воспроизведения**

– от "x0,6" до "x1,4" (с единицей шага 0,1)

- Нажмите **[▶/II]**, чтобы дважды нажмите продолжить воспроизведение.
- После изменения скорости:
  - Вывод аудио переключится на 2-канальное стерео.
  - Частота дискретизации 96 кГц будет конвертирована в 48 кГц.

**↻ REPEAT MODE**

(⇒ 12, "Повторное воспроизведение")

A-B Repeat: Повтор указанного отрывка

Кроме **JPEG** **Xvid** **DVD-VR** (часть с неподвижнымиизображениями) **VCD** (только SVCD)Нажмите **[OK]** в начале и конце отрывка.

- Для отмены выберите "OFF".

**■■■ SUBTITLE****DVD-V** (с несколькими субтитрами) **VCD** (только SVCD)**Выбор языка субтитров**

- Для диска +R/+RW отображение номера заменит субтитры, отображение которых невозможно.

**DVD-VR** (с включенной или выключенной информацией о субтитрах)**ON ↔ OFF****■■ ANGLE****DVD-V** (с несколькими углами)**Выбор угла видео****JPG DATE DISPLAY****JPEG**

Отображение даты изображения

**ON ↔ OFF****↻ ROTATION****JPEG**

Поворот изображения (во время паузы)

0 ↔ 90 ↔ 180 ↔ 270

**Меню 2 (Видео)****■ PICTURE MODE**

- NORMAL:** Обычные изображения.
- CINEMA1:** Смягчает изображения и улучшает показ деталей в темных сценах.
- CINEMA2:** Повышает резкость изображения и улучшает показ деталей в темных сценах.
- DYNAMIC:** Усиливает контрастность для ярких изображений.
- ANIMATION:** Подходит для анимации.

**🔍 ZOOM****Выбор размера увеличения изображения****NORMAL, AUTO** (**DVD-VR** **DVD-V** **VCD** **Xvid**), x2, x4**JPEG** (во время паузы)**🔧 SOURCE SELECT****Xvid**

- AUTO:** Автоматически преобразовывает контент Xvid.
- INTERLACE:** Выберите, если контент Xvid закодирован в формате чересстрочной развертки.
- PROGRESSIVE:** Выберите, если контент Xvid закодирован в формате прогрессивной развертки.

**Меню 3 (Аудио)****🎧 DIALOGUE ENHANCER****Делает диалог в фильмах более легким для прослушивания****DVD-V** (Dolby Digital, DTS, 3-канальный или с большим количеством каналов, если диалоги записаны в центральном канале)**Xvid** (Dolby Digital, 3-канальный или с большим количеством каналов, если диалоги записаны в центральном канале)**ON ↔ OFF**

# Радио

## Подготовка

Нажмите [RADIO/AUX] для выбора диапазона "FM" или "AM".

## Ручная настройка

Нажмите [◀◀] или [▶▶], чтобы настроиться на станцию.

Для автоматической настройки нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока частота не начнет быстро меняться.

Во время приема стереофонической программы на дисплее отображается индикация "ST".

### Использование основного устройства

- 1 Нажмите [TUNE MODE] для выбора режима "MANUAL".
- 2 Нажмите [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶], чтобы настроиться на станцию.

## Улучшение качества звука

Если выбрано "FM"

- 1 Нажмите [PLAY MODE], чтобы выбрать "FM MODE".
- 2 Нажмите [◀, ▶], чтобы выбрать "MONO", и затем нажмите [OK].  
Для отмены выберите "STEREO".  
При изменении частоты также происходит отмена "MONO".

## Предустановка памяти

Вы можете выполнить предустановку до 30 FM и 15 AM станций.

### Автоматическая предустановка

- 1 Нажмите [PLAY MODE] для выбора режима "A.PRESET".
- 2 Нажмите [◀, ▶], чтобы выбрать "LOWEST" или "CURRENT" частоту.

LOWEST (низшая)	Настройка начинается с низшей частоты.
CURRENT (текущая)	Настройка начинается с текущей частоты.

- 3 Нажмите [OK], чтобы начать предварительную установку.

Тюнер осуществляет предварительную настройку всех станций, которые он может принимать, на каналы в восходящем порядке.

Для отмены нажмите [■].

## Ручная предустановка

- 1 Нажмите [◀◀] или [▶▶] (основное устройство: [▶▶/▶▶] или [◀◀/◀◀]), чтобы настроиться на станцию, и затем нажмите [OK].  
Появится индикация "PGM".
- 2 Для выбора предустановленного номера нажмите цифровую кнопку.  
Новая станция заменит другую станцию, занимающую тот же предустановленный номер.  
Повторите действия пунктов 1 и 2, чтобы предварительно настроить больше станций.

## Выбор предустановленной станции

Нажмите цифровые кнопки, [◀◀] или [▶▶], чтобы выбрать предварительно настроенную станцию.

### Использование основного устройства

- 1 Нажмите [TUNE MODE] для выбора режима "PRESET".
- 2 Нажмите [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶], чтобы выбрать предварительно настроенную станцию.

## Настройка на станцию AM

Только с помощью основного устройства

Эта система также может принимать AM радиовещание с шагом 10 кГц.

- 1 Нажмите [RADIO/AUX] для выбора диапазона "FM" или "AM".
- 2 Нажмите и удерживайте [RADIO/AUX].  
Через несколько секунд на дисплее отобразится текущая минимальная радио частота. Отпустите кнопку, когда минимальная частота изменится.
  - Для возврата к первоначальной настройке выполните указанные выше действия еще раз.
  - После изменения настройки предварительно установленные частоты удаляются.



# Запись

Данная система может осуществлять запись до следующих значений в зависимости от емкости USB-устройства в **USB B** и выбранном режиме:

- Диск MP3 и CD-DA на **USB B**
  - 255 папок или всего 4000 файлов.
- USB A-AUDIO и другие на **USB B**
  - 800 папок (максимум 999 треков в альбоме) или всего 8000 файлов.

### Для проверки емкости устройства хранения

В режиме остановки (за исключением DVD/CD, USB A-VIDEO и USB B-VIDEO) нажмите [FL DISPLAY].

- “UPDATE” отображается при считывании системой данных с устройства.
- “NODEVICE” отображается, если USB-устройство не подключено к **USB B**.

Компания Panasonic не несет ответственности за действия потребителей при записи контента, защищенного авторским правом, которые могут привести к нарушению этих авторских прав.

### Примечание:

- Все записи имеют формат “.mp3”.
- Запись во время использования режима воспроизведения в произвольном порядке невозможна.
- Запись при включенной функции Ди-джей джукбокс невозможна.
- Режим повторного воспроизведения во время записи выключен.
- Каждый раз при выполнении записи добавляется новый альбом.
- После записи последовательность альбома может меняться.
- Записи хранятся в папке под названием “REC\_DATA” на USB-устройстве.
- Во время записи на USB-устройство индикатор записи USB мигает красным цветом.

## Основная запись

### 1 Выберите источник, с которого необходимо произвести запись.

#### CD-DA

Подготовьте режим воспроизведения дисков (⇒ 12, “Режим воспроизведения”).

Убедитесь, что диск остановлен.

#### Радио

Настройка на радиостанцию.

#### Внешнее оборудование

Подключение и воспроизведение с оборудования (⇒ 19, “Внешнее оборудование”).

### 2 Нажмите [USB REC ●/II], чтобы начать запись.

Отображается название папки, в которой хранится запись.

Остановить запись	Нажмите [■]. Появится индикация “WRITING”.
Пауза в записывании	Нажмите [USB REC ●/II], чтобы начать запись. Нажмите кнопку еще раз, чтобы продолжить запись.
	<b>Примечание:</b> Вы можете нажать паузу во время записи с радио, AUX 1 или AUX 2 (за исключением режима SYNCHRO). Каждый раз при нажатии паузы добавляется маркер трека (⇒ 18, “Добавление маркеров трека”).

### Примечание:

- Подождите несколько секунд, чтобы система подготовила USB-устройство перед запуском записи.
- При записи следующего трека CD-DA он будет отображаться на дисплее.

## Запись треков MP3

### Запись с MP3 диска

- 1 Вставьте диск.
- 2 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать альбом, и затем нажмите [OK].
- 3 Нажмите [USB REC ●/II], чтобы начать запись.  
Например: Запись альбома с MP3 диска.

Процесс записи в процентах всего контента, содержащегося в группе



Трек, запись которого осуществляется в данный момент

### Запись с USB A-AUDIO

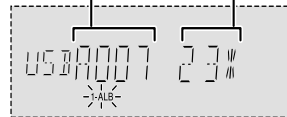
### 1 Подготовьте источник, с которого необходимо произвести запись.

Для записи определенных файлов можно также использовать функцию режима воспроизведения (⇒ 12, “Режим воспроизведения”).

### 2 Нажмите [USB REC ●/II], чтобы начать запись.

Например: Запись альбома с USB-устройства.

Альбом, запись которого осуществляется в данный момент



Остановить запись	Нажмите [■]. Запись остановится на последнем полностью записанном треке в альбоме. Например, при остановке во время записи четвертого трека записанными будут только три первых трека. Если ни один из треков не записан, отображается “NO FILE RECORDED”.
-------------------	--

### Примечание:

- Для записи некоторых треков может потребоваться больше времени.
- Запись некоторых треков невозможна из-за состояния источника.
- При записи с MP3 диска название записанного файла имя файла будет от названия оригинального.
- При записи с USB A-AUDIO, название записанного файла будет идентично названию оригинального файла (максимум 32 символа).

## Добавление маркеров трека

При записи с радио или внешнего оборудования можно разделить треки, используя различные режимы.

### Перед осуществлением записи



Нажмите [EDIT MODE], чтобы выбрать настройку.

MANUAL	Добавление маркера трека вручную. Нажмите [OK] во время записи, чтобы добавить маркер дорожки.
SYNCHRO (Для источника AUX 1 или AUX 2)	С началом воспроизведения другого оборудования автоматически начинается запись. В случае отсутствия контента в течение 3 секунд запись приостанавливается.
TIME MARK	Дорожка автоматически делится на 5-минутные интервалы.

### Примечание:

- Во время записи при нажатии [OK] или паузы в записывании в режиме "TIME MARK" восстанавливается 5-минутный отсчет.
- Добавление маркеров треков вручную в режиме "SYNCHRO" невозможно.

## Удаление записанных треков

**1** Нажмите [, USB] (основное устройство: [/USB, -PAIRING]) чтобы выбрать "USB B-AUDIO".

**2** Нажмите [, ], чтобы выбрать альбом.



**3** Нажмите [, ] или [, ], чтобы выбрать трек.

**4** Нажмите [EDIT MODE], чтобы выбрать настройку.

TRK DEL	Удаление одного трека.
ALB DEL	Удаление одного альбома (максимум 999 треков).
FORMAT	Форматирование USB-устройства.

**5** Нажмите [OK].  
Отображается пункт, выбранный для удаления.

**6** Нажмите [OK].  
Появится индикация "SURE? NO".

**7** Нажмите [, ], чтобы выбрать "YES"; и затем нажмите [OK].  
Появится индикация "WRITING".  
Для отмены выберите "NO".

## Звуковые эффекты

### Звуковые эффекты

**1** Нажмите [SOUND], чтобы выбрать звуковой эффект.

**2** Нажмите [, ], чтобы выбрать настройку, и затем нажмите [OK].

PRESET EQ	Выберите необходимую предварительно установленную настройку EQ (эквалайзера). <b>Использование основного устройства</b> Нажмите [LOCAL PRESET EQ].
BASS	от -4 до +4
MID	<b>Использование основного устройства</b>
TREBLE	1. Нажмите [MANUAL EQ] для выбора "BASS"; "MID" или "TREBLE". 2. Нажмите [  ,  ] или [  ,  ] для регулировки уровня.
SURROUND	"ON SURROUND" или "OFF SURROUND" (дефолт)
INPUT LEVEL (Для источника AUX 2)	"NORMAL" (дефолт) или "HIGH" <b>Примечание:</b> Выберите настройку "NORMAL" (нормальный), если при включении уровня "HIGH" (высокий) искажается звук.
D.BASS	"D.BASS ON" (дефолт) или "D.BASS OFF" <b>Использование основного устройства</b> Нажмите [D.BASS].

## Ди-джей джукбокс

(Для источника USB A-AUDIO и USB B-AUDIO)

Функция Ди-джей джукбокс может использоваться для добавления эффекта плавного перехода между песнями. Дополнительные функциональные возможности можно использовать также с приложением "Panasonic MAX Juke" (→ 19).

Только с помощью основного устройства

**1** Нажмите [DJ JUKEBOX], чтобы выбрать настройку.

OFF CROSSFADE	Отмена плавного перехода.
ON CROSSFADE	Добавление плавного перехода.
OFF	Выключение функции Ди-джей джукбокс.

**2** В режиме остановки поверните [CONTROL], чтобы выбрать настройку повтора.

RANDOM REPEAT RND	Воспроизведение всех треков в случайном порядке и повтор всех треков.
ALL TITLE REPEAT	Повтор всех треков.

### Примечание:

Эффект Ди-джей джукбокса отменяется при выключении системы или при выборе другого источника.

**Использование приложения “Panasonic MAX Juke”**

Для получения дополнительных функциональных возможностей, таких как запрос воспроизведения песни одновременно с нескольких устройств вы можете загрузить и установить бесплатное приложение Android™ “Panasonic MAX Juke” на Google Play™.

## Часы и таймеры

### Установка времени

Часы показывают время в 24-часовом формате.

- 1 Нажмите [CLOCK/TIMER] для выбора функции “CLOCK”.
- 2 Нажмите [▲, ▼], чтобы установить время, и затем нажмите [OK].

**Проверка времени**

Нажмите [CLOCK/TIMER].

**Примечание:**

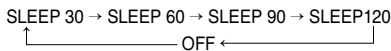
Регулярно переустанавливайте часы для поддержания точности работы.

### Таймер сна

Таймер сна выключает систему после наступления установленного времени.

Нажмите [SLEEP], чтобы выбрать настройку (в минутах).

Для отмены выберите “OFF”.

**Для проверки оставшегося времени**

Нажмите [SLEEP].

**Примечание:**

- Таймер воспроизведения и таймер сна или таймер записи и таймер сна могут использоваться вместе.
- Таймер сна всегда срабатывает первым. Убедитесь, что время срабатывания таймеров не совпадает.

### Таймер воспроизведения и записи

(За исключением источника Bluetooth®)

Таймер можно установить на срабатывание в определенное время:

- Будильник (таймер воспроизведения).
- Запись с радио или внешнего оборудования (таймер записи).

Таймеры воспроизведения и записи не могут использоваться одновременно.

**Подготовка**

Установите часы.

- 1 Нажмите [CLOCK/TIMER] чтобы выбрать “⊕PLAY” или “⊕REC”.
- 2 Нажмите [▲, ▼], чтобы установить время начала.
- 3 Нажмите [OK].
- 4 Выполните действия пунктов 2 и 3, чтобы установить время окончания.
- 5 Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать источник, с которого вы хотите выполнить воспроизведение или запись, и затем нажмите [OK].

**Чтобы запустить таймер**

### 1 Подготовьте источник аудио.

Таймер воспроизведения	Подготовьте музыкальный источник, который хотите прослушать (диск, USB, радио или внешнее оборудование), и настройте уровень громкости.
Таймер записи	Подключите USB-устройство к <b>USB B</b> и настройте на радиостанцию или выберите внешнее оборудование.

### 2 Нажмите и удерживайте [⊕, -PLAY/REC] и потом нажмите кнопку еще раз, чтобы выбрать настройку.

TIMER OFF	Отмена настройки.
⊕PLAY ON	Запуск таймера воспроизведения. Появится индикация “⊕PLAY”.
⊕REC ON	Запуск таймера записи. Появится индикация “⊕REC”.

Чтобы таймер сработал, необходимо выключить систему.

**Проверка настройки**

Нажмите [CLOCK/TIMER] чтобы выбрать “⊕PLAY” или “⊕REC”.

Находясь в режиме ожидания, дважды нажмите [CLOCK/TIMER].

**Примечание:**

- Таймер воспроизведения начинает работать на низком уровне громкости, который постепенно увеличивается до предварительно установленного уровня.
- Таймер записи включится за 30 секунд до заданного времени; при этом звук будет приглушен.
- Если таймер включен, он будет срабатывать в установленное время каждый день.
- При выключении системы и повторном включении во время работы таймера, таймер не остановится на времени окончания.

## Внешнее оборудование

**Подготовка**

- Отсоедините сетевой кабель питания переменного тока.
- Выключите все оборудование и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями по эксплуатации.

### Использование дополнительного входа

Вы можете подключить телевизор и прослушивать аудио через эту систему.

- 1 Подключите телевизор к данной системе. (⇒ 7, “Альтернативное подключение к телевизору”)

### 2 Нажмите [RADIO/AUX] для выбора “AUX 1”.

**Примечание:**

- Кроме того, можно подключить другое оборудование (такое как плейер для Blu-ray дисков, DVD-рекордер, видеомагнитофон и т.п.) к разъему AUX 1 данной системы.
- При использовании адаптера может возникнуть искажение звука.

## Подключение к портативного аудио-оборудования

Вы можете воспроизводить музыку с переносного аудио оборудования.

### Подготовка

- Для предотвращения искажения звука выключите эквалайзер (если он имеется) переносного аудио оборудования.
- Перед подключением или отключением переносного аудио оборудования уменьшите громкость системы и переносного аудио оборудования.



- 1 Подключите портативное аудио оборудование.  
Тип разъема: Ø 3,5 мм, стерео
- 2 Нажмите [RADIO/AUX] для выбора "AUX 2".
- 3 Выполните воспроизведение с переносного аудио оборудования.

## Другие

### Режим ожидания Bluetooth®

Эта функция автоматически включает систему при установке Bluetooth® соединения с сопряженным устройством.

- 1 Нажмите [**B**, USB] (основное устройство: [**B**], USB, -PAIRING]) чтобы выбрать "BLUETOOTH".
- 2 Нажмите [PLAY MODE], чтобы выбрать "STANDBY MODE".
- 3 Нажмите [**◀**, ►], чтобы выбрать "ON STANDBY MODE", и затем нажмите [OK].  
Для отмены выберите "OFF STANDBY MODE".

## Изменение настроек системы

- 1 Нажмите [DVD/CD].
- 2 Нажмите [SETUP] для вывода на экран меню SETUP.
- 3 Нажмите [**▲**, ▼], чтобы выбрать источник, и затем нажмите [OK].  
Для возврата к предыдущему меню нажмите [**↩**, RETURN].
- 4 Нажмите [**▲**, ▼], чтобы выбрать пункт, и затем нажмите [OK].
- 5 Нажмите [**▲**, ▼], чтобы выполнить настройку, и затем нажмите [OK].
- 6 Нажмите [SETUP], чтобы закрыть экран.

- Настройки остаются без изменений даже при переводе системы в режим ожидания.
- Подчеркнутые пункты являются заводскими настройками в меню.

**Функция простой настройки EASY SETUP позволяет выполнить последовательную настройку пунктов в затененной области.**

### Меню "DISC"

#### AUDIO

Изменение языка аудио.

ENGLISH	FRENCH	SPANISH
RUSSIAN	ORIGINAL*1	OTHER ----*2

#### SUBTITLE

Изменение языка субтитров.

AUTO*3	ENGLISH	FRENCH
SPANISH	RUSSIAN	OTHER ----*2

#### MENUS

Изменение языка для меню дисков.

ENGLISH	FRENCH	SPANISH
RUSSIAN	OTHER ----*2	

#### RATINGS

Установка уровней ограничения воспроизведения DVD-Video.

Установка уровней ограничения

0 LOCK ALL: Для предотвращения воспроизведения дисков без уровней ограничения.

1 до 7: Для предотвращения воспроизведения DVD-Video с теми же уровнями ограничений, записанными на них.

8 NO LIMIT

При установке уровня ограничения появляется экран для ввода пароля.

Следуйте инструкциям на экране.

**Не забудьте свой пароль.**

При воспроизведении DVD-Video с более высоким уровнем ограничения появляется экран с сообщением.

Следуйте инструкциям на экране.

#### PASSWORD

Изменение пароля для "RATINGS" (⇒ выше).

1. Выберите "CHANGE" и затем нажмите [OK].

2. Введите текущий пароль с помощью цифровых кнопок, затем нажмите [OK].

3. Введите новый пароль с помощью цифровых кнопок, затем нажмите [OK].

Если на экране отображается индикация "VERIFY", убедитесь, что новый пароль введен правильно и введите его еще раз.

- \*1 Выбран оригинальный язык, назначенный для диска.  
 \*2 Введите применимый код из "Список кодов языков" (→ 23).  
 \*3 Если выбор языка для "AUDIO" недоступен для воспроизводимого диска, буду отображаться субтитры на этом языке (при их наличии на диске).

## Меню "VIDEO"

### TV ASPECT

Изменение настройки для соответствия телевизору и Вашим предпочтениям.

16:9: Широкоэкранный телевизор (16:9)

4:3PAN&SCAN: Телевизор обычного формата (4:3)

Боковые края широкоэкранного изображения обрезаются так, что оно заполняет экран (при отсутствии запрета на диске).



4:3LETTERBOX: Телевизор обычного формата (4:3)

Широкоэкранный образ отображается в формате "почтовый конверт".



### TIME DELAY

При подключении усилителя AV и плазменного телевизора выполните регулировку, если аудиосигнал не синхронизирован с видеосигналом.

0 ms	20 ms	40 ms
60 ms	80 ms	100 ms

### NTSC DISC OUT

Изменение типа выходного сигнала PAL 60 или NTSC при воспроизведении дисков NTSC.

NTSC: Выходные сигналы с дисков NTSC остаются NTSC.

PAL60: Диски NTSC можно просматривать на телевизоре с системой PAL.

### STILL MODE

Указание типа изображения, отображаемого в режиме паузы.

AUTO

FIELD: Изображение не размыто, но качество изображения ухудшилось.

FRAME: Общее качество высокое, но изображение размыто.

## Меню "AUDIO"

### DOLBY DIGITAL \*

BITSTREAM  
PCM

### DTS \*

BITSTREAM  
PCM

### MPEG\*

BITSTREAM  
PCM

\* Выберите "BITSTREAM", когда оборудование может декодировать битовый поток (цифровая форма мультисканальных данных). Если нет, выберите "PCM". (При поступлении битового потока в оборудование, не оснащенное декодером, могут возникнуть высокие уровни помех на выходе, которые могут повредить динамики и слух.)

## DYNAMIC RANGE

ON: Отрегулируйте для четкости даже при низком уровне громкости. Диапазон между самым низким и самым высоким уровнями громкости сокращается. Удобно для позднего просмотра. (Работает только с Dolby Digital.)

OFF

## Меню "DISPLAY"

### LANGUAGE

Выбор языка для сообщений экранной индикации.

ENGLISH FRANÇAIS ESPAÑOL  
РУССКИЙ

## Меню "OTHERS"

### JPEG

### SLIDE SHOW TIME

Для изменения времени показа слайд-шоу.

1 SEC до 15 SEC (шаг 1 ед.)

15 SEC до 60 SEC (шаг 5 ед.)

60 SEC до 180 SEC (шаг 30 ед.)

"3 SEC" является заводской предустановкой.

### EASY SETUP

SET: Отображает настройки простой установки EASY SETUP.

### DVD-VR/DATA

Выберите для воспроизведения только формата DVD-VR или DATA.

DVD-VR: Для воспроизведения видео на DVD-R/RW.

DATA: Для воспроизведения файлов с данными на DVD-R/RW.

### SCREEN DIMMER

Для предотвращения появления следов гари на экране телевизора.

OFF

WAIT 5 MIN: Если в течение 5 минут не выполняются никакие операции, изображение становится серым. При выполнении какой-либо операции экран телевизора вернется в нормальное состояние. (Во время воспроизведения видео не применяется.)

### DEFAULTS

Возвращает все значения в меню SETUP до настроек по умолчанию.

RESET




При установке "RATINGS" (→ 20, "RATINGS") появляется экран для ввода пароля. Введите тот же пароль и затем нажмите [OK], затем выключите систему и включите ее еще раз.

# Воспроизводимые медиа

## Диски, имеющиеся в продаже

Тип	Символ	Примечания
DVD-Video  	<b>DVD-V</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диски для видео и аудио высокого качества</li> </ul>
Video CD  	<b>VCD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Видео диски</li> <li>• Включая SVCD (соответствует IEC62107)</li> </ul>
CD 	<b>CD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аудио диски</li> </ul>

## Записанные диски и USB-устройства

Тип	Символ	Примечания
DVD-R/RW  	<b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b> <b>Xvid</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Формат DVD-Video</li> <li>• Версия 1.1 формата DVD Video Recording</li> <li>• Формат MP3</li> <li>• Формат JPEG</li> <li>• Формат Xvid</li> </ul>
DVD-R DL 	<b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>Xvid</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Формат DVD-Video</li> <li>• Версия 1.2 формата DVD Video Recording</li> <li>• Формат Xvid</li> </ul>
+R/+RW/+R DL	<b>DVD-V</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Формат +VR (+R/+RW Video Recording)</li> </ul>
CD-R/RW	<b>MP3</b> <b>JPEG</b> <b>Xvid</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Формат MP3</li> <li>• Формат JPEG</li> <li>• Формат Xvid</li> </ul>
USB A-AUDIO/ USB B-AUDIO	<b>MP3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Формат MP3</li> </ul>
USB A-VIDEO/ USB B-VIDEO	<b>JPEG</b> <b>Xvid</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Формат JPEG</li> <li>• Формат Xvid</li> </ul>

- Перед воспроизведением финализируйте диск на оборудовании, на котором была произведена его запись.
- В некоторых условиях воспроизведение все вышеуказанных дисков невозможно по следующим причинам:
  - Тип носителя.
  - Условие записи.
  - Процедура записи.
  - Способа создания файлов (→ ниже, "О файлах MP3/JPEG/Xvid").

### Примечание по использованию DualDisc

Диски DualDisc могут не воспроизводиться, если сторона цифрового аудио контента не соответствует техническим спецификациям формата компакт-диска с цифровой записью звука Compact Disc Digital Audio (CD-DA).

## Невоспроизводимые диски

Blu-ray, HD DVD, диски AVCHD, DVD-RW версия 1.0, DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD, DVD-RAM и "Chaoyi VCD" (включая CVD, DVCD и SVCD), которые не соответствуют IEC62107.

## Видеосистемы

- Эта система может воспроизводить диски с PAL и NTSC при условии, что телевизор соответствует системе, используемой на диске.
- Отображение видео с дисков PAL на телевизоре с системой NTSC может быть некорректным.
- Эта система может преобразовывать сигналы NTSC в сигналы PAL 60 для отображения видео на телевизоре с системой PAL (→ 21, "NTSC DISC OUT" в Меню "VIDEO").

## О файлах MP3/JPEG/Xvid

- Эта система может предоставить доступ к:
  - Дисков с данными: 255 папок (за исключением Корневой папки) или всего 4000 файлов.
  - USB A-AUDIO/USB B-AUDIO: 800 папок (включая Корневой папки) или всего 8000 файлов.
  - USB A-VIDEO/USB B-VIDEO: 4000 изображений и видео, и 255 наименований групп (за исключением Корневой папки).

### MP3 (Расширение: ".MP3"; "mp3")

- Данная система поддерживает ID3 теги (USB A-AUDIO и USB B-AUDIO).
- Частота дискретизации и степень сжатия:
  - DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24 кГц (8 до 160 кбит/с), 44,1 и 48 кГц (32 до 320 кбит/с)
  - CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24 кГц (8 до 160 кбит/с), 32, 44,1 и 48 кГц (32 до 320 кбит/с)
- Диск должен соответствовать формату ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).

### JPEG (Расширение: ".JPG"; ".jpg"; ".JPEG"; ".jpeg")

- Отображаются файлы JPEG, снимаемые цифровой камерой и соответствующие стандарту DCF (Стандарт файловой системы для цифровых фотокамер) Версия 1.0.
  - Измененные, отредактированные или сохраненные с помощью программного обеспечения для редактирования компьютерных изображений файлы могут не отображаться.
- Эта система не может отображать движущиеся изображения, MOTION JPEG и другие подобные форматы, неподвижные изображения, не являющиеся JPEG (например: TIFF) или воспроизводить изображения с присоединенным аудио.

**Xvid** (Расширение: “XVID”; “xvid”; “AVI”; “avi”)

- Файлы Xvid, объемом более 2 Гб или без индекса, могут не воспроизводиться на этой системе.
- Эта система поддерживает все разрешения до максимального значения 720 x 480 (NTSC)/720 x 576 (PAL).

- В последовательности отображения экранного меню телевизора и компьютера могут быть различия.
- Эта система не может воспроизводить файлы, записанные с помощью пакетной записи.

**DVD-R/RW**

- Диски должны соответствовать файловой системе UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Эта система поддерживает мультисессионные диски. Воспроизводится только сессия по умолчанию.

**CD-R/RW**

- Диски должны соответствовать формату ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).
- Эта система поддерживает мультисессионную запись, но при наличии большого количества сессий на начало воспроизведения может потребоваться больше времени. Для предотвращения этого эффекта сведите количество сессий к минимуму.

**USB-устройство**

- Система не гарантирует возможность подключения ко всем USB-устройствам.
- Эта система не поддерживает зарядку USB-устройства.
- Система может поддерживать USB-устройства емкостью до 32 Гб.
- поддерживается только файловая система FAT 12/16/32.
- Система поддерживает полноскоростное устройство USB 2.0.

**Примечание:**

Вышеуказанные носители могут не воспроизводиться в некоторых случаях в зависимости от типа носителя, условий записи, способа записи и создания файлов.

**Список кодов языков**

Абхазский:	6566	Монгольский:	7778
Азербайджанский:	6590	Науру:	8765
Аймара:	6589	Немецкий:	6869
Албанский:	8381	Непальский:	7869
Амхарский:	6577	Норвежский:	7879
Английский:	6978	Ория:	7982
Арабский:	6582	Пенджабский:	8065
Армянский:	7289	Персидский:	7065
Ассамский:	6583	Польский:	8076
Афарский:	6565	Португальский:	8084
Африканас:	6570	Пушту:	8083
Баскский:	6985	Ретороманский:	8277
Башкирский:	6665	Румынский:	8279
Белорусский:	6669	Русский:	8285
Бенгальский, Бангладеш:	6678	Самоанский:	8377
Бирманский:	7789	Санскрит:	8365
Бихари:	6672	Сербский:	8382
Бретонский:	6682	Сербскохорватский:	8372
Болгарский:	6671	Сингальский:	8373
Бутанский:	6890	Синдхи:	8368
Валлийский:	6789	Словенский:	8376
Венгерский:	7285	Словацкий:	8375
Волапук:	8679	Сомалийский:	8379
Волоф:	8779	Суахили:	8387
Вьетнамский:	8673	Суданский:	8385
Галицийский:	7176	Тагальский:	8476
Голландский:	7876	Таджикский:	8471
Гренландский:	7576	Тайский:	8472
Греческий:	6976	Тамильский:	8465
Грузинский:	7565	Татарский:	8484
Гуарани:	7178	Тви:	8487
Гуджарати:	7185	Телугу:	8469
Гаяльский:	7168	Тибетский:	6679
Датский:	6865	Тигриня:	8473
Зулусский:	9085	Тонга:	8479
Иврит:	7487	Турецкий:	8482
Идиш:	7373	Туркменский:	8475
Индонезийский:	7378	Узбекский:	8590
Интерлингва:	7365	Украинский:	8575
Ирландский:	7165	Урду:	8582
Исландский:	7383	Фарси:	7079
Испанский:	6983	Фиджи:	7074
Итальянский:	7384	Финский:	7073
Йоруба:	8979	Французский:	7082
Казахский:	7575	Фризский:	7089
Камбоджийский:	7577	Хауса:	7265
Каннада:	7578	Хинди:	7273
Каталонский:	6765	Хорватский:	7282
Кашмирский:	7583	Чешский:	6783
Кечуа:	8185	Шведский:	8386
Киргизский:	7589	Шона:	8378
Китайский:	9072	Эсперанто:	6979
Корейский:	7579	Эстонский:	6984
Корсиканский:	6779	Яванский:	7487
Коса:	8872	Японский:	7465
Курдский:	7585		
Лаосский:	7679		
Латынь:	7665		
Латышский:	7686		
Лингала:	7678		
Литовский:	7684		
Македонский:	7775		
Малагасийский:	7771		
Малайский:	7783		
Малайялам:	7776		
Мальтийский:	7784		
Маори:	7773		
Маратхи:	7782		
Молдавский:	7779		

# Устранение неисправностей

Перед тем как обратиться к специалисту сервисного обслуживания, выполните следующие действия. В случае возникновения сомнения относительно некоторых пунктов проверки или если указанные решения не способствуют устранению неполадки, обратитесь за инструкциями к своему дилеру.

## Общие неисправности

### Система не срабатывает.

- Были активированы меры обеспечения безопасности.

Выполните следующее:

1. Нажмите [⏻/⏹] на основном устройстве, чтобы перевести устройство в режим ожидания. Если устройство не переходит в режим ожидания,
  - Нажмите и удерживайте кнопку не менее 10 секунд. Или
  - Выньте штепсель шнура питания переменного тока из розетки и снова вставьте его.
2. Нажмите [⏻/⏹] еще раз для включения устройства. Если проблему не удастся решить, проконсультируйтесь со своим дилером.

### В режиме ожидания загорается и постоянно меняется дисплей.

- Нажмите и удерживайте [■] на основном устройстве, чтобы выбрать "DEMO OFF".

### Выполнение операций с помощью пульта ДУ невозможно.

- Проверьте правильность установки батарейки. (⇒ 5)

### Звук искажен или отсутствует.

- Отрегулируйте громкость системы. (⇒ 9)
- Выключите систему, определите и устраните причину неполадки, а затем повторно включите ее. Возможно, произошла деформация динамиков из-за чрезмерного уровня громкости или мощности, а также использования устройства в помещении с высокой температурой.
- [Xvid] Аудиоданные этого формата могут не воспроизводиться из-за особенностей создания контента.

### При воспроизведении может появиться гудение.

- Рядом с кабелями находится сетевой/сетевой кабель питания переменного тока или флуоресцентная лампа. Разместите другие приборы и шнуры подальше от кабелей данной системы.

### Уровень звука уменьшается.

- В связи с непрерывным использованием звука на высокой громкости была активирована схема защиты. Это должно защитить систему и поддержать качество звука.

### Нет звука из телевизора.

- Подтверждение аудио соединения. (⇒ 7)

### Вы забыли пароль для установки ограничения просмотра.

- Произведите сброс всех настроек до заводских установок.
  1. Нажмите [DVD/CD] и затем нажмите [■].
  2. Нажмите одновременно [■] на основном устройстве и [≥10] на пульте ДУ. Появится индикация "INIT".

### При использовании прилагающегося пульта ДУ срабатывает другое оборудование.

- Измените режим пульта ДУ. (⇒ 27)

## Диск

### Дисплей отображается неправильно.

#### Воспроизведение не начинается.

- Вы вставили диск неправильно. Вставьте его правильно. (⇒ 10)
- Диск загрязнился. Почистите диск.
- Замените диск, если он поцарапан, деформирован или не соответствует стандарту.
- Образовался конденсат. Оставьте систему просохнуть на 1 - 2 часа.
- Если диск содержит CD-DA и другие форматы, правильное воспроизведение невозможно.

### Общее количество отображаемых треков неправильно.

#### Диск не читается.

#### Звук искажен.

- Вставлен диск, который система не может воспроизвести. Вставьте воспроизводимый диск. (⇒ 22)
- Вставлен диск, который не был финализирован.

### Воспроизведение начинается с задержкой.

- Воспроизведение начинается с задержкой, если в контенте MP3 содержится данные с неподвижным изображением. Даже после запуска воспроизведения контента правильное время воспроизведения не будет отображаться.
- [Xvid] Это нормально при использовании видео Xvid.

### Группы, расположенные на диске с данными глубже восьмого уровня, отображаются неправильно.

[MP3] [Xvid] [JPEG]

- Группы, расположенные глубже восьмого уровня, всегда отображаются как восьмой уровень.

### Во время пропуска или поиска отображается экран меню.

- Это нормально при использовании дисков Video CD.

### Запрограммированные пункты не проигрываются.

[VCD] с контролем воспроизведения (PBC).

- Нажмите [■] два раза и затем нажмите [▶/■].

### Функции запрограммированного и произвольного воспроизведения не работают.

- [DVD-V] Эти функции не работают с некоторыми дисками DVD-Video.

### Запрограммированные пункты не проигрываются.

- [DVD-V] Воспроизведение некоторых пунктов невозможно, даже если они были запрограммированы.

### Нет субтитров.

- Выберите субтитры ("SUBTITLE" в Меню 1 (⇒ 15)).
- Возможно, отображение субтитров зависит от типа диска.

### Невозможно выбрать альтернативные языки.

- Выберите из меню диска, если оно доступно.

### Точка В устанавливается автоматически.

- В конце пункта окончание пункта становится точкой В. (⇒ 15)

### Нет доступа к меню настроек SETUP.

- Выберите в качестве источника "DVD/CD" (⇒ 10)
- Отмените запрограммированное и произвольное воспроизведение. (⇒ 12, 13)



## USB

**USB-устройство или контент, содержащийся на нем, не могут быть прочитаны.**

- Формат USB-устройства или контент, содержащийся на нем, не совместим с системой.
- USB-устройства с емкостью хранения более 32 Гб в некоторых условиях работать не может.
- Убедитесь, что выбран правильный источник USB и тип формата. (→ 10, 22)

**Медленная работа USB-устройства.**

- Чтение контента большого размера или USB-устройства большой емкости может занять больше времени.

## Bluetooth®

**Спаривание не может быть выполнено.**

- Проверьте состояние устройства Bluetooth®.
- Устройство находится за пределами расстояния срабатывания, равного 10 м. Переместите устройство ближе к системе.

**Устройство не может быть подключено.**

- Произошла ошибка во время спаривания устройства. Выполнить спаривание снова. (→ 11)
- Спаривание устройства было заменено. Выполнить спаривание снова. (→ 11)
- Эта система, возможно, подключена к другому устройству. Отключите другое устройство и попробуйте выполнить спаривание устройства снова. (→ 11)
- Возможно, в системе возникли неполадки. Выключите систему, а затем включите ее снова.

**Устройство подключено, но аудио, выводимое через систему, не слышно.**

- Для некоторых встроенных устройств Bluetooth® необходимо установить аудио выход к "SC-VKX25" вручную. Для получения подробной информации обратитесь к инструкциям по эксплуатации устройства.

**Звук, выводимый через устройство, прерывается.**

- Устройство находится за пределами расстояния срабатывания, равного 10 м. Переместите устройство ближе к системе.
- Уберите препятствия, находящиеся между системой и устройством.
- Другие устройства, использующие частотный диапазон 2,4 ГГц (беспроводной маршрутизатор, микроволновая печь, беспроводной телефон и т.п.) создают помехи. Переместите устройство ближе к системе и удалите от других устройств.
- Выберите "MODE 1" для установления стабильной связи. (→ 12)

**Воспроизводимое изображение и звук не синхронизированы.**

- Перезапустите воспроизведение приложения на устройстве.
- Подключите устройство к системе с помощью аудио кабеля (не входит в комплект поставки). (→ 19, 20)

## Радио

**Искаженный звук.**

**Индикация "ST" мигает или не появляется.**

- Используйте дополнительную FM наружную антенну. Антенна должна быть установлена квалифицированным специалистом.
- Нажмите [PLAY MODE] для выбора режима "MONO". (→ 16)

**Слышен пульсирующий звук.**

- Выключите телевизор или переместите его подальше от системы.
- При появлении помех уберите подальше от устройства мобильные телефоны.

**Во время прослушивания станций в диапазоне AM слышен гул.**

- Расположите антенну подальше от других кабелей и проводов.

## Индикация на дисплее основного устройства

**Темный дисплей.**

- Нажмите и удерживайте [-DIMMER] на пульте ДУ чтобы увеличить яркость дисплея. (→ 9)

**"A NO DEV"**

**"B NO DEV"**

- USB-устройство не подключено. Проверьте соединения.

**"ADJUST CLOCK"**

- Часы не установлены. Настройте часы. (→ 19)

**"ADJUST TIMER"**

- Таймер воспроизведения и/или записи не установлен. Настройте таймер воспроизведения и/или записи. (→ 19)

**"AUTO OFF"**

- Система не использовалась в течение 20 минут, и через минуту она выключится. Для отмены нажмите любую кнопку. (→ 9)

**"CAN'T REC"**

**"DEVICE FULL"**

- Выполнение записи невозможно, так как оставшееся время записи USB-устройства меньше общего времени источника музыки. Смените на USB-устройство с достаточной емкостью для записи и выполните запись снова. (→ 17)

**"DVD H □ □"**

**"DVD F □ □"**

□ **является числом.**

- Выньте штепсель шнура питания переменного тока из розетки и снова вставьте его. Если сервисные номера не видны, запишите сервисный номер и обратитесь к квалифицированному специалисту по обслуживанию.

**"DVD U11"**

- Диск загрязнился. Почистите диск.

**"ERROR"**

- Выполнено неправильное действие. Прочитайте инструкцию и повторите попытку.

**"ERROR" (во время записи)**

- Невозможно выбрать другой источник воспроизведения (например: радио, USB и т. д.) или нажать кнопки [◀◀] или [▶▶] во время записи. Необходимо остановить запись.
- Невозможно открыть лоток для дисков при записи с источника AM.

**"F61"**

- Проверьте и исправьте подключение проводов динамиков. (→ 6)
- Отключите USB-устройство. Выключите систему, а затем включите ее снова.

**"F70"**

- Отключите Bluetooth®-устройство. (→ 11)
- Отключите Bluetooth®-устройство. Выключите систему, а затем включите ее снова. (→ 11)

**"F76"**

- Возникла проблема с электроснабжением.
- Отключите сетевой кабель питания переменного тока и проконсультируйтесь со своим дилером.

**"F77"**

- Отключите сетевой кабель питания переменного тока и проконсультируйтесь со своим дилером.

**"TR FULL"**

- Количество файлов превысило поддерживаемый лимит.

**"ALB FULL"**

- Количество групп или альбомов превысило поддерживаемый лимит.

#### “NODEVICE” “NO DEVICE”

- Выполнить запись или проверку допустимой области памяти невозможно, так как USB-устройство не подключено к **USB B**.

#### “NO DISC”

- Вы не вставили диск.
- Вы вставили диск неправильно. Вставьте его правильно. (→ 10)

#### “NO MP3”

- Перед запуском записи выберите контент MP3.

#### “NO PLAY”

##### “UNSUPPORT”

- Проверьте контент. Возможно воспроизведение только поддерживаемого формата. (→ 22)
- Файлы на USB-устройстве могут быть повреждены. Отформатируйте USB-устройство и попробуйте снова.
- Возможно, в системе возникли неполадки. Выключите систему, а затем включите ее снова.
- Вставлен диск, который система не может воспроизвести. Вставьте воспроизводимый диск. (→ 22)
- Вы вставили чистый диск.
- Вставлен диск, который не был финализирован.

#### “NO TRACK”

- На USB-устройстве нет MP3 файла.

#### “PLAYERERROR”

- Вы воспроизвели не поддерживаемый файл MP3. Трек неподдерживаемого формата будет пропущен, а воспроизведение перейдет к следующему треку.

#### “REC ERROR”

- Вы отсоединили USB-устройство во время записи. Подсоедините USB-устройство и выполните запись еще раз. (→ 10, 17)
- Во время записи USB произошел сбой. Отсоедините и снова подсоедините USB-устройство. (→ 10, 17)

#### “REMOTE 1”

##### “REMOTE 2”

- Пульт ДУ и основное устройство используют разные коды. Измените код пульта ДУ (→ 27)
  - При появлении индикации “REMOTE 1” нажмите и удерживайте [OK] и [1] не менее 4 секунд.
  - При появлении индикации “REMOTE 2” нажмите и удерживайте [OK] и [2] не менее 4 секунд.

#### “TEMP NG”

- Активирована схема тепловой защиты, и система выключится. Перед тем как включить устройство снова, подождите, пока оно остынет.
- Проверьте, не закрыто ли вентиляционное отверстие устройства.
- Убедитесь, что устройство хорошо вентилируется.

#### “USB OVER CURRENT ERROR”

- USB-устройство использует слишком много электроэнергии. Отсоедините USB-устройство, выключите систему, а затем включите ее снова.

#### “VBR”

- Система не отображает оставшееся время воспроизведения для треков с переменной частотой передачи данных (VBR).

## Индикация на телевизоре

#### “THIS DISC CANNOT BE PLAYED IN YOUR REGION.”

- Вы можете воспроизвести DVD-Video только с кодом региона, совместимым с этой системой. Вы можете посмотреть совместимый код региона на задней панели основного устройства. (→ Титульная страница)

#### “0”

- Операция запрещена системой или диском.

#### “THIS TYPE OF DEVICE CANNOT BE PLAYED. PLEASE INSERT A DIFFERENT DEVICE.”

- Убедитесь, что на USB-устройстве есть видео контент или изображения.

## Изображение

#### Изображение искажено.

- Небольшие искажения обычно появляются при выполнении поиска “SEARCH”.
- Убедитесь, что система подключена прямо к телевизору, а не через видеоматрифон. (→ 7)
- [Xvid] Измените “SOURCE SELECT” в Меню 2. (→ 15)

#### Нет изображения.

- Проверьте соединения. (→ 7)
- Убедитесь, что режим видео входа телевизора является правильным. (→ 7)

#### Поврежденное изображение на дисплее телевизора или блеклые цвета.

- Система и телевизор используют различные системы видео. Используйте мультисистемный телевизор или телевизор с системой PAL.
- Система, используемая на диске, не соответствует вашему телевизору.
  - Отображение видео с дисков PAL на телевизоре с системой NTSC может быть некорректным.
  - Эта система может преобразовывать сигналы NTSC в сигналы PAL 60 для отображения на телевизоре с системой PAL (“NTSC DISC OUT” в Меню “VIDEO”). (→ 21)

#### Изображение останавливается.

- [Xvid] Изображение может остановиться, если размер файла Xvid превышает 2 Гб.

#### Меню отображаются неправильно.

- Измените коэффициент масштабирования на “NORMAL” в “ZOOM” в Меню 2. (→ 15)
- Измените “TV ASPECT” в Меню “VIDEO”. (→ 21)

#### Функция автоматического масштабирования работает неправильно.

- Выключите функцию масштабирования на телевизоре.
- Используйте другие предустановленные форматные соотношения или ручную настройку. (→ 21)
- Функция масштабирования работает плохо, особенно во время воспроизведения темных сцен, или не работает с некоторыми типами дисков вообще.

## Код дистанционного управления

Если при использовании пульта ДУ этой системы срабатывает другое оборудование Panasonic, измените код дистанционного управления для данной системы.

### Подготовка

Нажмите [RADIO/AUX] для выбора "AUX 1" или "AUX 2".

### Чтобы установить код на "REMOTE 2"

**1** Нажмите и удерживайте на основном устройстве [RADIO/AUX] и [2] на пульте ДУ до тех пор, пока не появится индикация "REMOTE 2".

**2** Нажмите и удерживайте [OK] и [2] не менее 4 секунд.

### Чтобы установить код на "REMOTE 1"

**1** Нажмите и удерживайте на основном устройстве [RADIO/AUX] и [1] на пульте ДУ до тех пор, пока не появится индикация "REMOTE 1".

**2** Нажмите и удерживайте [OK] и [1] не менее 4 секунд.

### Примечание:

После установки режима Вы можете продолжить использовать для управления телевизором Panasonic кнопки, расположенные на пульте ДУ (→ 9).

## Сброс памяти системы

Выполните сброс памяти при возникновении следующих ситуаций:

- Устройство не срабатывает при нажатии на кнопки.
- Необходимо очистить и сбросить содержимое памяти.

**1** Отсоедините сетевой кабель питания переменного тока.

**2** Нажимая и удерживая [⏻] на основном устройстве, снова подсоедините сетевой кабель питания переменного тока.

Продолжайте нажимать и удерживать кнопку до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "-----".

**3** Отпустите [⏻].

Все настройки сброшены до заводских установок.

Пункты памяти необходимо установить заново.

## Технические характеристики

### Блок усилителя

**Выходная мощность (среднеквадратичная) в стереорежиме**

Передний канал 175 Вт на канал (4 Ом), 1 кГц

Полная мощность стерео режима RMS

350 Вт (30% THD)

### Блок тюнера и разъемов

**Предустановленные станции** 30 FM-станций  
15 AM-станций

#### Частотная модуляция (FM)

Диапазон частот

От 87,50 МГц до 108,00 МГц (с шагом 50 кГц)

Антенный вход 75 Ом (несогласованный)

#### Амплитудная модуляция (AM)

Диапазон частот

От 522 кГц до 1629 кГц (с шагом 9 кГц)

От 520 кГц до 1630 кГц (с шагом 10 кГц)

#### AUX 1

Аудио вход Штекерное гнездо (1 система)

#### AUX 2

Чувствительность 100 мВ, 4,7 кОм

### Блок USB

#### USB-порт

Стандарт USB Максимальная скорость – USB 2.0

Поддерживаемые форматы файлов

USB AUDIO MP3 (\*.mp3)

USB VIDEO JPEG (\*.jpg, \*.jpeg), Xvid (\*.xvid, \*.avi)

Файловая система USB-устройства

FAT12, FAT16, FAT32

Питание USB-порта 500 мА (Макс.)

Скорость передачи данных До 4 Мбит/с (Xvid)

#### Запись через USB

Скорость передачи данных 128 кбит/с

Скорость записи USB-устройства 1x

Формат файла записи MP3 (\*.mp3)

### Раздел Bluetooth®

**Версия** Bluetooth® Ver. 2.1 + EDR

**Класс** Класс 2

**Поддерживаемый профиль** A2DP, AVRCP, SPP

**Рабочая частота** Диапазон 2,4 ГГц, FH-SS

**Рабочее расстояние** 10 м по линии прямой видимости

### Блок видео

**Видеосистема** PAL, NTSC

#### Выход композитного видео

Выходной уровень 1 Vp-p (75 Ом)

Разъем Штекерное гнездо (1 система)

## Блок дисков

### Воспроизводимые диски (8 см или 12 см)

- (1) DVD (DVD-Video, Xvid<sup>\*4, 5</sup>)
- (2) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, JPEG<sup>\*3, 5</sup>, MP3<sup>\*2, 5</sup>, Xvid<sup>\*4, 5</sup>)
- (3) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR, Xvid<sup>\*4, 5</sup>)
- (4) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, JPEG<sup>\*3, 5</sup>, MP3<sup>\*2, 5</sup>, Xvid<sup>\*4, 5</sup>)
- (5) +R/+RW (Video)
- (6) +R DL (Video)
- (7) CD, CD-R/RW (CD-DA, Video CD, SVCD<sup>\*1</sup>, MP3<sup>\*2, 5</sup>, JPEG<sup>\*3, 5</sup>, Xvid<sup>\*4, 5</sup>)

<sup>\*1</sup> Соответствующий IEC62107

<sup>\*2</sup> MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

<sup>\*3</sup> Файлы Exif Ver 2.1 JPEG Baseline

Разрешение изображения: между 160 x 120 и 6144 x 4096 пикселей (Субвыборка 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 или 4:4:4). Слишком широкие и узкие изображения могут не воспроизводиться.

<sup>\*4</sup> Воспроизводит видео Xvid.

<sup>\*5</sup> Общее совместное максимальное количество распознаваемого содержимого аудио, изображения, видео и групп: 4000 наименований содержимого аудио, изображений и видео, и 255 наименований групп (За исключением Корневой папки).

### Считывающее устройство

Длина волны	
CD	790 нм
DVD	655 нм

## Блок динамиков

### Блок(и) динамиков

Вуфер	16 см конического типа
Высокочастотный динамик	6 см конического типа
Сопrotивление	4 Ом
Размеры (Ш x В x Г)	200 мм x 334 мм x 233 мм
Масса	3,0 кг

## Общие параметры

Электропитание	Переменный ток от 220 до 240 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	62 Вт
Размеры (Ш x В x Г)	230 мм x 335 мм x 249 мм
Масса	3,0 кг
Рабочий диапазон температур	От 0°C до +40°C
Рабочий диапазон влажности	От 35% до 80% относительной влажности (без конденсации)

**Потребляемая мощность в режиме ожидания**  
**0,5 Вт (приблизительно)**

**Потребляемая мощность в режиме ожидания**  
(если Bluetooth® "STANDBY MODE" установлен на "ON STANDBY MODE")  
**0,6 Вт (приблизительно)**

### Примечание:

- Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
- Масса и размеры даны приблизительно.
- Полный коэффициент гармонических искажений измерен с помощью цифрового анализатора спектра.



## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКТА

DVD-стереосистемы Panasonic модели SC-VKX25####  
(центральные устройства модели SA-VKX25####,  
громкоговорители модели SB-AKX18####  
(где “#” = 0-9, «-», A-Z или пробел))

СЕРТИФИЦИРОВАНА

Органом по сертификации продукции “ГОСТАЗИЯ РУС”;  
Адрес: 115191, Россия, г. Москва, ул. 2-ая Рощинская, д. 10

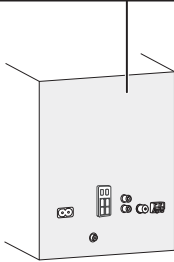
Сертификат соответствия :	№ TC RU C-SG.AG21.B.01072
Сертификат соответствия выдан :	29.07.2014
Сертификат соответствия действителен до :	28.07.2019

Производитель: Panasonic Corporation  
(Панасоник Корпорэйшн)  
Made in Malaysia  
Сделано в Малайзии

Импортер  
ООО «Панасоник Рус», РФ, 115191, г. Москва,  
ул. Большая Тульская, д. 11, 3 этаж.  
тел. 8-800-200-21-00

Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Система	SC-VKX25
Головний пристрій	SA-VKX25
Динаміки	SB-AKX18



– За наявності цього знаку –

#### Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу. При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

## Заходи безпеки

### ОБЕРЕЖНО!

#### Пристрій

- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу:
  - Уникайте потрапляння на пристрій дощових крапель, вологи або бризок.
  - Не ставте на пристрій предмети, наповнені водою, наприклад, вази.
  - Використовуйте тільки рекомендоване приладдя.
  - Не відкривайте кришок.
  - Не намагайтеся відремонтувати пристрій власноруч. Довіряйте роботи з ремонту та обслуговування тільки кваліфікованим спеціалістам.
  - Не допускайте потрапляння металевих предметів всередину пристрою.

### УВАГА!

#### Пристрій

- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу:
  - Не встановлюйте цей пристрій у книжковій шафі, вбудованих меблях або в іншому обмеженому просторі; упевніться, що місце встановлення пристрою добре провітрюється.
  - Не накривайте вентиляційні отвори газетами, скатертинами, занавісками та подібними предметами.
  - Не ставте джерела відкритого полум'я, наприклад свічки, на пристрій.
- Цей пристрій призначений для використання у помірних кліматичних умовах.
- Цей виріб може приймати радіоперешкоди, що створюються мобільними телефонами під час їх використання. Якщо такі перешкоди є помітними, будь ласка, збільште відстань між виробом та мобільним телефоном.
- У цьому виробі застосовано лазер. Використання елементів керування або регулювання чи виконання процедур інших, ніж зазначено тут, може призвести до небезпечного впливу випромінювання.
- Установіть пристрій на рівній поверхні у місці, захищеному від попадання прямого сонячного проміння, високої температури, підвищеної вологості та надлишкової вібрації.
- Під час відтворення звуку в усіх режимах можлива поява незначного рівня шуму в динаміках, але це не є дефектом.

#### Шнур живлення змінного струму

- Засобом від'єднання пристрою є мережева вилка. Встановлюйте пристрій так, щоб мережеву вилку можна було негайно виїняти з розетки у разі потреби.

#### Батарейки

- Якщо батарейка встановлена неправильно, існує небезпека вибуху. Замінійте її тільки на аналогічну батарейку або батарейку подібного типу, відповідно до рекомендацій виробника обладнання.
- З питань правильної утилізації батарейок звертайтеся до місцевих органів влади чи дилера.
- Не допускайте нагрівання чи контакту батарейок з полум'ям.
- Не залишайте батарейку(и) в автомобілі під прямим сонячним промінням на тривалий термін із закритими вікнами та дверима.
- Не ламайте та не спричиняйте коротке замикання батарей.
- Не заряджайте лужні батареї або батареї на основі марганцю.
- Не використовуйте батарею, якщо її кришка відходить.
- Вийміть батарею, якщо ви не використовуєте дистанційне керування протягом тривалого періоду часу. Зберігайте в прохолодному темному місці.

# Ліцензії

Виготовлено за ліцензією компанії Dolby Laboratories. Dolby і значок подвійного D є торговими марками компанії Dolby Laboratories.
Для патентів DTS див. <a href="http://patents.dts.com">http://patents.dts.com</a> . Вироблено за ліцензією DTS Licensing Limited. DTS, символ і DTS та символ разом є зареєстрованими торговельними марками, а DTS 2.0 Channel є торговельною маркою DTS, Inc. © DTS, Inc. Усі права захищено.
«DVD Logo» — торгова марка корпорації DVD Format/Logo Licensing Corporation.
Цей продукт містить технологію захисту від копіювання, захищену патентами США та іншими правами інтелектуальної власності Rovi Corporation. Аналіз та розбір заборонені.
Словесне позначення Bluetooth® і відповідний логотип є власністю компанії Bluetooth SIG, Inc. і будь-яке використання таких позначень компанією Panasonic Corporation здійснюється відповідно до ліцензії. Інші торгові марки і торгові назви є власністю їх відповідних власників.
Google Play і Android є торговими марками компанії Google Inc.
Технологія аудіокодування MPEG Layer-3 ліцензована компаніями Fraunhofer IIS і Thomson.

# Зміст

Заходи безпеки .....	2
Ліцензії .....	3
Технічне обслуговування .....	4
Про Bluetooth® .....	4
Приладдя у комплекті .....	5
Підготовка пульта ДК .....	5
Розміщення акустичних систем .....	5
Виконання підключень .....	6
Огляд елементів керування .....	8
EASY SETUP (ПРОСТІ НАЛАШТУВАННЯ) .....	10
Підготовка носія .....	10
Відтворення з носія .....	11
Використання навігаційних меню .....	13
Використання екранного меню .....	14
Радіо .....	16
Запис .....	17
Звукові ефекти .....	18
Годинник і таймери .....	19
Зовнішнє устаткування .....	19
Інше .....	20
Заміна системних налаштувань .....	20
Відтворювані носія .....	22
Список кодів мови .....	23
Усунення несправностей .....	24
Технічні характеристики .....	27

## Декларація про Відповідність

Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР, :

1. свинець (Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдифенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

## Технічне обслуговування

**Щоб очистити цю систему, протріть її м'якою і сухою тканиною.**

- Ніколи не використовуйте спирт, розчинник для фарб або бензин, щоб очистити цю систему.
- Перед використанням хімічно обробленої серветки уважно прочитайте інструкції щодо її використання.

## Про Bluetooth®

Компанія Panasonic не несе відповідальності за порушення конфіденційності даних і/або інформації, яка сталася під час їх бездротового передавання.

### Частотний діапазон

- Ця система використовує частотний діапазон 2,4 ГГц.

### Сертифікація

- Ця система відповідає обмеженням щодо частот і пройшла сертифікацію відповідно до закону розподілу частот. Таким образом, разрешение на беспроводную связь не требуется.
- Описані нижче дії караються законом:
  - Розбирання чи зміна головного пристрою.
  - Видалення спеціальних позначень.

### Обмеження у використанні

- Передавання даних через бездротове з'єднання і/або робота зі всіма пристроями Bluetooth® не гарантована.
- Всі пристрої мають відповідати стандартам, встановленим компанією Bluetooth SIG, Inc.
- Залежно від характеристик або налаштувань пристрою, можливо, не вдасться встановити з'єднання, або деякі операції можуть відрізнятись.
- Ця система підтримує функції безпеки Bluetooth®. Однак, залежно від робочого середовища і/або налаштувань, цих функцій безпеки може бути недостатньо. Будьте обережні, передаючи дані через бездротовий зв'язок до цієї системи.
- Ця система не передає дані на пристрій Bluetooth®.

### Діапазон використання

- Використовуйте цей пристрій на відстані до 10 м.
- Залежно від середовища, перепон чи перешкод, діапазон може зменшитись.

### Перешкоди від інших пристроїв

- Якщо система розташована занадто близько до інших пристроїв Bluetooth® або пристроїв, що використовують частотний діапазон 2,4 ГГц, вона може не працювати належним чином через радіоперешкоди: може чути шум, або можуть ставатися перепади звуку.
- Система може не працювати належним чином, якщо радіоперешкоди від найближчої станції мовлення тощо занадто сильні.

### Використання за призначенням

- Ця система призначена лише для звичайного, загального використання.
- Не використовуйте цю систему поблизу обладнання або в середовищі, чутливому до радіоперешкод (наприклад: в аеропортах, лікарнях, лабораторіях тощо).



## Приладдя у комплекті

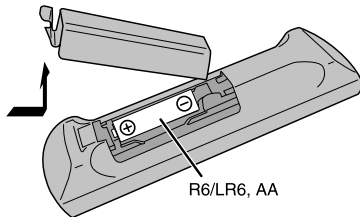
Перевірте та ідентифікуйте додане приладдя.

- 1 Шнур живлення змінного струму
- 1 Рамкова антена АМ-діапазону
- 1 Кімнатна антена FM-діапазону



- 1 Відео кабель
- 1 Пульт ДК (N2QAYB000998)
- 1 Батарея пульту ДК

## Підготовка пульта ДК



Використовуйте лужні або марганцеві батареї.

Налаштуйте батарею таким чином, щоб полюси (+ і -) відповідали полюсам у пульті дистанційного керування.

## Розміщення акустичних систем



Правий та лівий динаміки є однаковими. Не знімайте сітку динаміків.

**Використовуйте лише динаміки акустичної системи, що додаються до комплекту.** Можна пошкодити систему та знизити якість звуку в разі використання інших динаміків.

### Примітка:

- Тримайте динаміки на відстані більше 10 мм від головного пристрою для вентиляції.
- Установіть динаміки на рівну безпечну поверхню.
- Ці акустичні системи не мають магнітного екранування. Не ставте їх біля ТВ, ПК або іншого устаткування, на яке легко впливають магнітні поля.
- Коли ви відтворюєте звук високої гучності протягом тривалого часу, це може пошкодити систему та зменшити строк її роботи.
- У такому випадку необхідно зменшити рівень гучності, щоб запобігти пошкодженню системи:
  - Звук є спотвореним.
  - Під час регулювання якості звуку.

### На Вашому ТВ з'явився нетиповий колір зображення.

Умови встановлення динаміків можуть викликати небажані ефекти, пов'язані з зображенням ТВ. В такому разі вимкніть ТВ на 30 хвилин.

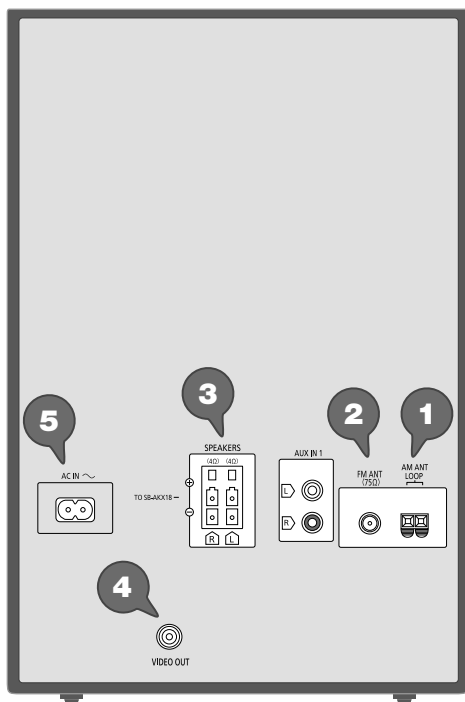
Якщо функція розмагнічування ТВ не виправить цю проблему збільшіть відстань між динаміками і ТВ.

### УВАГА!

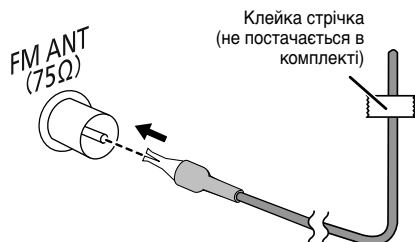
- Використовуйте акустичні системи лише з рекомендованою системою. Інакше ви можете пошкодити підсилювач і динаміки, що може стати причиною пожежі. У разі пошкодження або виникнення раптової очевидної зміни в роботі системи проконсультуйтеся з персоналом сервісного центру.
- Під час встановлення динаміків виконайте дії, зазначені в цих інструкціях.

# Виконання підключень

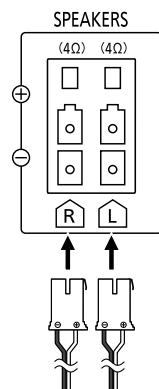
Шнур живлення змінного струму під'єднайте в останню чергу.



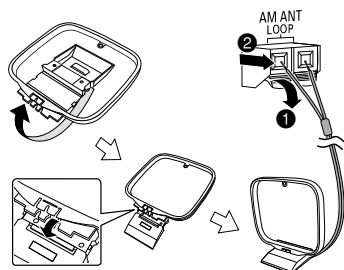
- 2** Підключіть кімнатну FM-антену.  
Встановіть антену на місце, де прийом сигналу найкращий.



- 3** Підключіть динаміки.

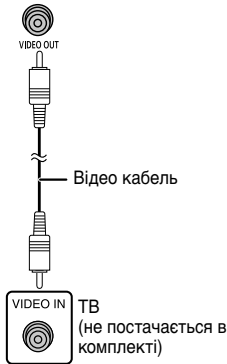


- 1** Підключіть рамкову AM-антену.  
Встановіть антену вертикально на підставці так, щоб вона клацнула на місці.

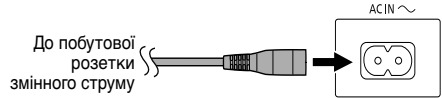


## 4 Під'єднайте ТВ до цієї системи.

### Роз'єм VIDEO OUT



## 5 Підключіть шнур живлення змінного струму.



Не використовуйте шнур живлення змінного струму від іншого обладнання.

### Економія електроенергії

В режимі очікування система споживає незначну кількість енергії. Відключіть подачу струму, якщо ви не використовуєте систему.

Після вимкнення системи деякі налаштування буде втрачено. Вам необхідно встановити їх знову.

### Примітка:

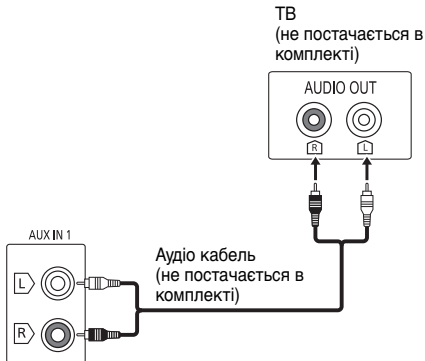
**Не під'єднуйте кабель через відеомагнітофон.**

Відеозображення не може відобразитися коректно через захист від копіювання.

### Альтернативне підключення до ТВ

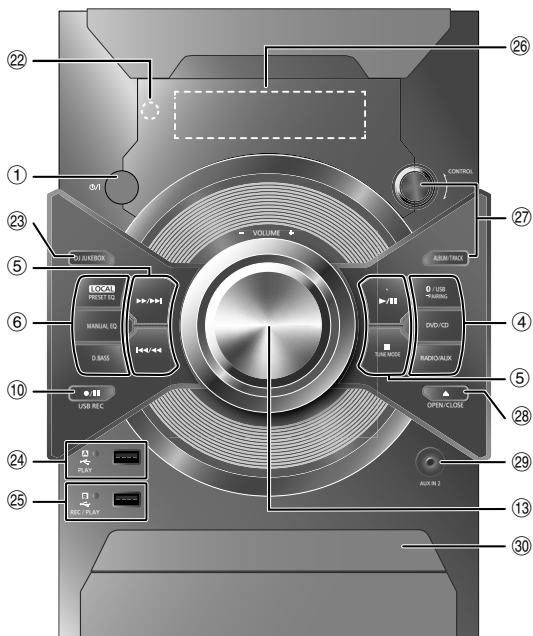
Для прослуховування звуку з ТВ на цій системі під'єднайте до неї аудіокабелі.

### Роз'єм AUX 1



# Огляд елементів керування

Виконуйте операції за допомогою пульта дистанційного керування. Ви також можете використовувати кнопки, розташовані на головному пристрої, якщо вони виконують аналогічні функції.



- ① **Перемикач режимів роботи standby/on (очікування/ввімкнено)** [⏻], [⏷] (⇒ 10, 27)  
Натисніть перемикач, щоб переключити пристрій з режиму увімкнено у режим очікування та навпаки. Навіть у режимі очікування пристрій споживає невелику кількість електроенергії.
- ② **Цифрові кнопки**  
Щоб встановити 2-значний номер  
Приклад: 16: [≥10] → [1] → [6]
- ③ Відмініть елемент (⇒ 12)  
Видалення запрограмованих доріжок (⇒ 12)
- ④ **Вибір джерела сигналу**  
На головному пристрої:  
Щоб почати спарення Bluetooth®, натисніть і утримуйте кнопку [Ⓜ USB, -PAIRING], коли перейдете до джерела Bluetooth®.
- ⑤ Основні операції з керування відтворенням (⇒ 11)
- ⑥ Вибір звукових ефектів (⇒ 18)
- ⑦ Багаторазове відтворення (⇒ 12)
- ⑧ Покажіть головне меню диску (⇒ 13)  
Покажіть список програм (⇒ 14)
- ⑨ Перегляд інформації, яка відображається на дисплеї (⇒ 11)  
**Зменшення яскравості дисплея (⇒ 25)**  
Натисніть і утримуйте кнопку, щоб використати цю функцію.  
Для скасування знову натисніть і утримуйте цю кнопку.
- ⑩ Запис контенту на пристрій USB (⇒ 17)
- ⑪ Встановлення таймера режиму очікування (⇒ 19)  
**Автоматичне вимикання системи**  
Функція автоматичного вимикання вимикає систему якщо вона не використовується протягом близько 20 хвилин (окрім випадку, коли джерелом сигналу є радіо або коли пристрій Bluetooth® підключено).  
Натисніть і утримуйте кнопку, щоб використати цю функцію.  
Для скасування знову натисніть і утримуйте цю кнопку.
- ⑫ **Використовуйте ТВ торгівельної марки Panasonic** (працює тільки з деякими моделями)  
Наведіть пульт дистанційного керування на ТВ торгової марки Panasonic:  
[⏻]: Увімкніть або вимкніть ТВ  
[AV]: Змініть режим подачі відеозображення ТВ  
[+/-, VOL]: Відегулюйте рівень гучності ТВ
- ⑬ Відрегулюйте рівень гучності системи
- ⑭ **Тимчасове вимкнення звуку**  
Для скасування знову натисніть цю кнопку.  
Функція тимчасового вимкнення звуку також скасовується, коли ви регулюєте рівень гучності або коли вимикаєте систему.
- ⑮ Встановлення елемента режиму відтворення (⇒ 11, 12, 16, 20)
- ⑯ Покажіть меню на екрані (⇒ 14)
- ⑰ Відображення меню диска або списку відтворення (⇒ 14)
- ⑱ Виберіть або підтвердіть елемент меню  
Продивіться кадр за кадром (⇒ 11)  
**Перегляд альбомів із джерел USB A-AUDIO та USB B-AUDIO**  
Натисніть [▲, ▼] для огляду.
- ⑲ Поверніться до попереднього екрану (⇒ 12, 20)
- ⑳ Змініть системні налаштування (⇒ 10, 20)  
Встановлення режиму редагування для **USB B** (⇒ 18)
- ㉑ Налаштування годинника та таймера (⇒ 19)
- ㉒ **Датчик пульса дистанційного керування**  
Відстань: у межах приблизно 7 м  
Кут: приблизно 20° вгору і вниз, 30° ліворуч і праворуч
- ㉓ Вибір режиму DJ Jukebox (⇒ 18)
- ㉔ **USB A**  
USB-роз'єм (\*←) →  
Індикатори статусу USB  
Відтворення доріжок у форматі MP3 або контенту у форматі Xvid та JPEG.  
Запис доріжок у форматі MP3 на **USB B**.
- ㉕ **USB B**  
USB-роз'єм (\*←) →  
Індикатори статусу USB  
Запис звукових або музичних доріжок.  
Відтворення доріжок у форматі MP3 або контенту у форматі Xvid та JPEG.
- ㉖ Дисплей
- ㉗ **Виберіть альбом у форматі MP3 або трек**  
Натисніть [ALBUM/TRACK], щоб вибрати альбом або доріжку.  
**Огляд доріжок або альбомів**  
Натисніть [CONTROL] для огляду.  
Щоб почати відтворення з вибраного моменту, натисніть [▶/III].
- ㉘ Відкривання або закривання лотка для дисків (⇒ 10)
- ㉙ Оз'єми для AUX IN 2 (⇒ 20)
- ㉚ Лоток для дисків

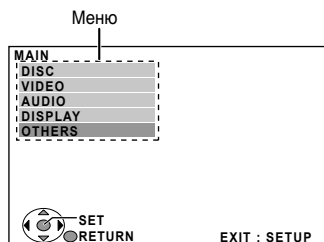
# EASY SETUP (ПРОСТІ НАЛАШТУВАННЯ)

Екран EASY SETUP допомагає Вам в проведенні основних налаштувань.

## Підготовка

Увімкніть Ваш ТВ і змініть режим вихідного відеосигналу (приклад: AV 1, AV 2, та ін.).

- 1 Натисніть [ON] для увімкнення системи.  
Якщо з'явився екран EASY SETUP, пропустіть кроки з 2 по 6.
- 2 Натисніть [DVD/CD].
- 3 Натисніть [SETUP], щоб показати меню SETUP.
- 4 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати «OTHERS», а тоді натисніть [OK].



- 5 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати «EASY SETUP», після чого натисніть [OK].
- 6 Натисніть [OK], щоб вибрати «SET».
- 7 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати «YES», а тоді натисніть [OK].
- 8 Слідкуйте за повідомленнями і встановлюйте налаштування за допомогою [▲, ▼, ◀, ▶], після чого натисніть [OK].

Мова	Виберіть мову повідомлень на екрані.
Формат ТВ-зображення	Виберіть формат зображення, який підходить для Вашого ТВ.

- 9 Натисніть [OK], щоб завершити EASY SETUP.  
Натисніть [SETUP], щоб закрити екран.

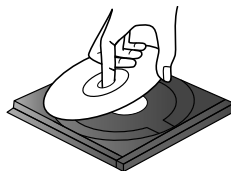
## Примітка:

Налаштування при EASY SETUP також можуть бути змінені в системних налаштуваннях (➔ 20, «Заміна системних налаштувань»).

# Підготовка носія

## Диск

- 1 Натисніть [▲ OPEN/CLOSE] на головному пристрої, щоб відкрити лоток для дисків.  
Вставте диск етикеткою вгору.



- 2 Натисніть [DVD/CD].

## USB

### Підготовка

Перед тим, як Ви під'єднаєте USB-накопичувач даних до системи, впевніться, що Ви зробили резервну копію даних.



- 1 Зменште рівень гучності та під'єднайте USB-накопичувач даних до USB-роз'єму.  
При вимкнанні носія даних USB притримуйте апарат.
- 2 Натисніть [USB], щоб вибрати «USB A-AUDIO», «USB A-VIDEO», «USB B-AUDIO» або «USB B-VIDEO».  
При виборі індикатори статусу USB засвічуються червоним кольором.

### Примітка:

- Не використовуйте подовжувальний кабель для пристрою USB. Система не може розпізнати пристрій USB, який під'єднаний через кабель.
- Джерела USB A-AUDIO та USB B-AUDIO підтримуються лише форматом MP3.
- Джерела USB A-VIDEO та USB B-VIDEO підтримують лише формати JPEG та Xvid.

## Bluetooth®

Через бездротовий зв'язок Bluetooth® можна під'єднати і прослуховувати звук з аудіопристроїв.

### Підготовка

- Увімкніть на пристрої функцію Bluetooth® і покладіть пристрій поблизу системи.
- Докладніше читайте в інструкції з експлуатації пристрою.

## Парування пристрою

### Підготовка

Якщо цю систему під'єднано до пристрою Bluetooth®, від'єднайте її від такого пристрою (➔ нижче, «Від'єднання пристрою»).

**1** Натисніть **[Ⓜ, USB]** (основний пристрій: **[Ⓜ/USB, -PAIRING]**), щоб вибрати «BLUETOOTH».  
Якщо відобразиться індикація «PAIRING», перейдіть до кроку 4.

**2** Натисніть **[PLAY MODE]**, щоб вибрати «PAIRING».  
Або натисніть і утримуйте кнопку **[Ⓜ/USB, -PAIRING]** на головному пристрої, поки не з'явиться «PAIRING».  
Перейдіть до кроку 4.

**3** Натисніть кнопку **[◀, ▶]**, щоб вибрати опцію «OK? YES», після чого натисніть кнопку **[OK]**.

**4** У меню Bluetooth® пристрою виберіть значення «SC-VXK25».  
Якщо з'явиться запит із проханням ввести ключ доступу, введіть «0000».  
Після завершення парування пристрій під'єднається до цієї системи автоматично.  
Через кілька секунд з'явиться назва під'єданого пристрою.

### Примітка:

Із цією системою можна спарувати до 8-ми пристроїв. Якщо виконується парування з 9-тим пристроєм, буде замінено пристрій, що не використовується протягом тривалого часу.

## Під'єднання пристрою

### Підготовка

Якщо цю систему під'єднано до пристрою Bluetooth®, від'єднайте її від такого пристрою (➔ нижче, «Від'єднання пристрою»).

**1** Натисніть **[Ⓜ, USB]**, (основний пристрій: **[Ⓜ/USB, -PAIRING]**), щоб вибрати «BLUETOOTH».  
Відображається індикація «BLUETOOTH READY».

**2** У меню Bluetooth® пристрою виберіть значення «SC-VXK25».  
Через кілька секунд з'явиться назва під'єданого пристрою.

**3** Почніть відтворення на пристрої.

### Примітка:

- Для під'єднання пристрої потрібно спарувати.
- Систему одночасно можна підключити лише до одного пристрою.
- Якщо «BLUETOOTH» вибрано як джерело сигналу, ця система автоматично спробує під'єднатись до пристрою, з яким було останнє з'єднання. (Під час цього процесу відображається індикація «LINKING» (З'ЄДНАННЯ).)
- Натисніть **[FL DISPLAY]** кілька разів поспіль, щоб переглянути назву та профіль під'єданого пристрою.

## Від'єднання пристрою

**1** Натисніть **[Ⓜ, USB]** (основний пристрій: **[Ⓜ/USB, -PAIRING]**), щоб вибрати «BLUETOOTH».

**2** Натисніть **[PLAY MODE]**, щоб вибрати «DISCONNECT?».

**3** Натисніть кнопку **[◀, ▶]**, щоб вибрати опцію «OK? YES», після чого натисніть кнопку **[OK]**.  
Відображається індикація «BLUETOOTH READY».  
Для скасування виберіть «OK? NO».

### Користування головним пристроєм

Натисніть і утримуйте **[Ⓜ/USB, -PAIRING]**, допоки не з'явиться індикація «PAIRING».

### Примітка:

- Пристрій від'єднується, коли ви:
  - вибираєте інше джерело.
  - переміщаєте пристрій за межі допустимого діапазону.
  - вимикаєте зв'язок Bluetooth® пристрою.
  - вимикаєте систему чи пристрій.

## Відтворення з носія

(➔ 22, «Відтворювані носія»)

### Основне відтворення

#### Підготовка

Щоб переглянути зображення увімкніть Ваш ТВ і змініть режим його вхідного сигналу (приклад: AV 1, AV 2, та ін.).

Відтворення	Натисніть <b>[▶/  ]</b> .
Зупинка	Натисніть <b>[■]</b> під час відтворення. Положення внесено у пам'ять. На екрані відображається напис «RESUME STOP». Натисніть знову, щоб зупинити повністю.
Пауза	Натисніть <b>[▶/  ]</b> під час відтворення. Натисніть знову, щоб продовжити відтворення.
Пропустіть трек або контент	Натисніть <b>[◀◀]</b> або <b>[▶▶]</b> (основний пристрій: <b>[◀◀/▶▶]</b> або <b>[▶▶/▶▶]</b> ).
Пошук (під час відтворення) Уповільнений рух (під час паузи)	Натисніть <b>[◀◀]</b> або <b>[▶▶]</b> . Або Натисніть і утримуйте <b>[◀◀/▶▶]</b> або <b>[▶▶/▶▶]</b> на головному пристрої. • До 5 швидкостей. • Натисніть кнопку <b>[▶/  ]</b> , щоб продовжити відтворення в нормальному режимі.
Продивіться кадр за кадром (під час паузи)	<b>[DVD-V]</b> Натисніть <b>[◀  ]</b> або <b>[  ▶]</b> , щоб перейти до попереднього або наступного кадру. <b>[DVD-VR]</b> <b>[VCD]</b> Натисніть <b>[  ▶]</b> , щоб перейти до наступного кадру.
Перегляд інформації	<b>[DVD-VR]</b> <b>[DVD-V]</b> <b>[MP3]</b> <b>[Xvid]</b> <b>[JPG]</b> Натисніть <b>[FL DISPLAY]</b> , щоб відобразити доступну інформацію на панелі дисплею.

### Примітка:

- Для Bluetooth® можуть бути вибрані лише «Play», «Stop», «Pause», «Skip» та «Search».
- В залежності від типу носія, деякі операції обмежені.

## Багаторазове відтворення

Ця функція працює тільки коли може бути відображена тривалість відтворення. Вона також працює з усім контентом формату JPEG.

### Під час відтворення

Натисніть [REPEAT], щоб вибрати файл, який треба відтворити знову.

Приклад: **DVD-V**



Для скасування виберіть «OFF».

### Примітка:

Залежно від типу носія і методу відтворення, на дисплеї відображаються різні файли.

## Режим з'єднання

(Для джерела Bluetooth®)

Режим з'єднання можна налаштувати відповідно до типу з'єднання.

### Підготовка

Якщо цю систему під'єднано до пристрою Bluetooth®, від'єднайте її від такого пристрою (➔ 11, «Від'єднання пристрою»).

**1** Натисніть [PLAY MODE], щоб вибрати «LINK MODE».

**2** Натискайте [◀, ▶], щоб вибрати налаштування, та натисніть [OK].

MODE 1	Акцент на з'єднанні.
MODE 2 (замовчуванням)	Акцент на якості звуку.

## Режим відтворення

### Під час зупинки відтворення

Натисніть [PLAY MODE], щоб вибрати режим відтворення.

(Для джерела USB A-AUDIO і USB B-AUDIO)

1-TRACK 1-TR	Відтворення однієї вибраної доріжки. Натискайте кнопки із цифрами для вибору доріжки.
1-ALBUM 1-ALB	Відтворення одного вибраного MP3-альбому. За допомогою кнопок [▲, ▼] виберіть MP3-альбом.
PROGRAM PGM	Відтворення запрограмованих доріжок. 1. Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати альбом. 2. Натисніть [▶▶], а тоді натисніть кнопки з числами, щоб вибрати доріжки. 3. Натисніть [OK].
RANDOM RND	Відтворення всіх доріжок у довільному порядку.
1-ALBUM RANDOM 1-ALB RND	Відтворення усіх доріжок з одного вибраного MP3-альбому у випадковому порядку. Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати MP3 альбом.

(Для джерела DVD/CD, USB A-VIDEO і USB B-VIDEO)

За програмою —————> У випадковому режимі

Закрийте екрани відтворення за програмою і відтворення у випадковому режимі

### Примітка:

- Під час відтворення у довільному порядку неможливо перейти до доріжок, які вже були відтворені.
- Налаштування скасовується з відкриванням лотка для дисків.
- **[DVD-VR]** Виберіть опцію «DATA» в опції «DVD-VR/DATA» (➔ 21, Меню «OTHERS») для відтворення форматів MP3, JPEG або Xvid.
- Якщо з'являється екран «PLAYBACK MENU», див «Використання меню відтворення» (➔ 13).
- Для диску з контентом в форматі MP3 і JPEG виберіть музику або зображення.  
MP3: Виберіть «MUSIC PROGRAM» або «MUSIC RANDOM».  
JPEG: Виберіть «PICTURE PROGRAM» або «PICTURE RANDOM».
- **[DVD-V]** Деякі елементи не можуть бути відтворені, навіть якщо Ви запрограмували їх.

## Відтворення за програмою (максимум 30 елементів)

**1** Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати елемент, після чого натисніть [OK].

Приклад: **DVD-V**

DVD-V PROGRAM SELECT TITLE	TITLE CHAPTER
TITLE 1	1
TITLE 2	2
TITLE 3	3
TITLE 4	4
TITLE 5	5
TITLE 6	6

- Зробіть цей крок знову, щоб запрограмувати інші елементи.
- Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть [↵, RETURN].

**2** Натисніть [▶/II], щоб почати відтворення.

### Щоб вибрати всі елементи

Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати «ALL», а тоді натисніть [OK].

### Щоб видалити вибрану програму

1. Натисніть [▶], а тоді натисніть [▲, ▼] для вибору програми.
2. Натисніть [CANCEL DEL].

### Щоб видалити цілу програму

Натисніть [▶], щоб вибрати опцію «CLEAR ALL», після чого натисніть [OK].

### Примітка:

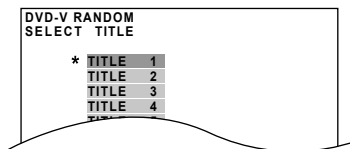
- Ціла програма також може бути видалена, коли ви:
- відкриваєте лоток для дисків.
  - вимкніть систему.
  - вибираєте інше джерело сигналу.



## Відтворення у випадковому режимі

- 1 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати каталог або заголовок.
- 2 Натисніть [OK], щоб вставити «\*» в Ваш вибір.

Приклад: **DVD-V**



Щоб відмінити вибір, знову натисніть [OK].

- 3 Натисніть [▶/II], щоб почати відтворення.

## Використання навігаційних меню

### Використання меню відтворення

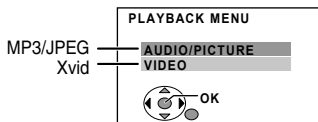
#### Відтворення дисків з даними

**MP3** **JPEG** **Xvid**

**DVD-VR** Виберіть опцію «DATA» в опції «DVD-VR/DATA» (➔ 21, Меню «OTHERS») для відтворення форматів MP3, JPEG, або Xvid.

«PLAYBACK MENU» відображається, коли на диску містяться відеофайли (в форматі Xvid) та в інших форматах (MP3/JPEG).

- 1 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати «AUDIO/PICTURE» або «VIDEO», а тоді натисніть [OK].



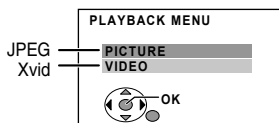
- 2 Натисніть [▶/II], щоб почати відтворення.

#### Відтворення файлів USB

**JPEG** **Xvid**

«PLAYBACK MENU» відображається, коли вибрано «USB A-VIDEO» або «USB B-VIDEO».

- 1 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати «PICTURE» або «VIDEO», а тоді натисніть [OK].



- 2 Натисніть [▶/II], щоб почати відтворення.

## Відтворення з вибраного джерела

Поки відображається екран «DATA-DISC»

Група/Альбом

(Папка)



Контент/  
Доріжка  
(файл)



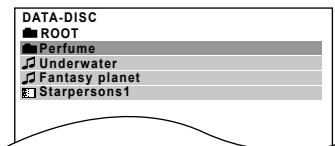
: MP3



: JPEG



: Xvid



- 1 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати елемент. Натисніть [◀, ▶], щоб пропустити сторінку за сторінкою.
- 2 Натисніть [OK], щоб почати відтворення. Відтворення починається з вибраного елемента до останнього елемента в категорії «Група» або «Альбом».

Щоб закрити екран, натисніть [MENU].

**JPEG**

Вибір зображення в меню піктограм

Коли на дисплеї відображається зображення

- 1 Натисніть [TOP MENU].
- 2 Натисніть [▲, ▼, ◀, ▶], щоб вибрати програму, після чого натисніть [OK]. Натисніть [▶▶] або [◀◀], щоб пропустити сторінку за сторінкою.

Щоб вибрати зображення в інших каталогах

- 1 Натисніть [▲], щоб вибрати ім'я каталогу.
- 2 Натисніть [◀, ▶], щоб вибрати каталог, після чого натисніть кнопку [OK].



Щоб закрити екран, натисніть [MENU].

## Відтворення дисків DVD-R/-RW (DVD-VR)

### DVD-VR

- На дисплеї відображається заголовок тільки в тому разі, якщо заголовок надається під час запису.
- Ви не можете редагувати програми, списки відтворення і заголовки дисків.

## Відтворення програм

Під час зупинки відтворення

- 1 Натисніть [DIRECT NAVIGATOR].
- 2 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати програму, після чого натисніть кнопку [OK].  
Натисніть [◀, ▶], щоб пропустити сторінку за сторінкою.

PG	DATE	LENGTH	TITLE
1	10/11 02:15	0:16:02	LIVE CONCERT
2	12/05 04:20	0:38:25	AUTO ACTION

Щоб закрити екран, натисніть [DIRECT NAVIGATOR].

## Відтворення списку відтворення

Ця функція працює тільки тоді, коли на диску міститься список відтворення.

Під час зупинки відтворення

- 1 Натисніть [PLAYLIST].
- 2 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати список відтворення, після чого натисніть кнопку [OK].  
Натисніть [◀, ▶], щоб пропустити сторінку за сторінкою.

PL	DATE	LENGTH	TITLE
1	11/11 00:01	0:00:10	CITY PENGUIN
2	12/01 04:20	0:01:20	FOOTBALL

Щоб закрити екран, натисніть [PLAYLIST].

## Використання екранного меню

- 1 Натисніть [FUNCTIONS], щоб на екрані відобразилося екранне меню.



Поточний елемент

- 2 Натисніть [▲, ▼, ◀, ▶], щоб вибрати елемент, після чого натисніть кнопку [OK].

Приклад: Меню 1 (Диск/Відтворення) **DVD-V**



Поточне налаштування

- 3 Натисніть [▲, ▼], щоб зробити налаштування, після чого натисніть [OK].

Щоб закрити екран, натисніть [↵, RETURN].

Тип диску і формат диску можуть стати причиною того, що деякі елементи не відображаються або не працюють.

## Меню 1 (Диск/Відтворення)

TRACK SEARCH, TITLE SEARCH, CONTENT SEARCH, CHAPTER SEARCH, PG SEARCH (пошук програми), PL SEARCH (пошук списку відтворення)

Почніть відтворення від вказаного елемента

**VCD** Ця функція не працює, коли Ви відтворюєте диск з функцією управління відтворенням (KB).

Приклад: **DVD-V** : T2 C5

Вибір номерів для диску даних

Приклад: 12: [≥10] → [1] → [2] → [OK]

## AUDIO

**DVD-V** **Xvid**

(з багатьма звуковими доріжками)

Виберіть звукову доріжку

**DVD-V**

Щоб змінити аудіорежим (під час використання диску, пристосованого для Караоке)

**Диск для соло-виконання**

**OFF**: Звук голосу вимкнений

**ON**: Звук голосу увімкнений

**Диск для виконання дуетом**

**OFF**: Звук голосу вимкнений

**V1+V2**: Голос 1 і 2

**V1**: Голос 1

**V2**: Голос 2

**DVD-VR** **VCD**

Виберіть «L», «R», «L+R» або «L R»

## Тип сигналу/даних

LPCM/PPCM/DDD/DTS/MP3/MPEG:

Тип сигналу кГц (частота стробування)/біти/канали (число каналів)

Приклад: 3/2 .1ch

- 1: Ефект низьких частот (не відображається, якщо немає сигналу)
- 0: Об'ємний звук відсутній
- 1: Монофонічний об'ємний звук
- 2: Стерефонічний об'ємний звук (лівий/правий)
- 1: Центральний
- 2: Передній лівий + Передній правий
- 3: Передній лівий + Передній правий + Центральний

**Xvid** До початку відтворення може пройти деякий час, якщо Ви замінили аудіодиск в форматі Xvid.

## ▶▶▶▶ PLAY SPEED

**DVD-VR** **DVD-V**

### Змініть швидкість відтворення

- від «x0,6» до «x1,4» (з кроком 0,1)
- Натисніть кнопку **[▶/II]**, в два рази щоб продовжити відтворення в нормальному режимі.
- Після того, як Ви зміните швидкість:
  - Режим вихідного аудіосигналу переключиться на 2-канальне стерео.
  - Частота стробування 96 кГц перетвориться на 48 кГц.

## ↻ REPEAT MODE

(⇒ 12, «Багаторазове відтворення»)

A-B Repeat: Повторіть операції у вказаному розділі

Окрім форматів **[JPEG]** **[Xvid]** **[DVD-VR]** (стоп-кадр) **[VCD]**

(SVCD тільки)

Натисніть **[OK]** в точках початку і кінця.

- Для скасування виберіть «OFF».

## ■■■■ SUBTITLE

**[DVD-V]** (з багатьма субтитрами) **[VCD]** (SVCD тільки)

### Виберіть мову субтитрів

- Для диску +R/+RW на місці субтитрів, які не можуть бути відтворені, буде відображатися номер.

**[DVD-VR]** (з інформацією про увімкнення або вимкнення субтитрів)

ON ↔ OFF

## ■■ ANGLE

**[DVD-V]** (з багатьма кутами зображення)

### Виберіть кут відеозображення

## JP G DATE DISPLAY

**[JPEG]**

Покажіть дату зображення

ON ↔ OFF

## ↻ ROTATION

**[JPEG]**

Поверніть зображення (під час паузи)

0 ↔ 90 ↔ 180 ↔ 270



## ■ Меню 2 (Відео)

### ■ PICTURE MODE

- NORMAL:** Нормальні зображення.
- CINEMA1:** Покращує зображення і збільшує деталізацію в темних сценах.
- CINEMA2:** Підвищує різкість зображення і збільшує деталізацію в темних сценах.
- DYNAMIC:** Підвищує контрастність для отримання високоякісних зображень.
- ANIMATION:** Підходить для анімації.

### 🔍 ZOOM

Виберіть масштаб

**NORMAL, AUTO** **[DVD-VR]** **[DVD-V]** **[VCD]** **[Xvid]**, x2, x4

**[JPEG]** (під час паузи)

### 🔍 SOURCE SELECT

**Xvid**

**AUTO:** Конвертує контент в форматі Xvid автоматично.

**INTERLACE:** Виберіть, якщо контент в форматі Xvid був закодований в форматі з черестроковою розгорткою.

**PROGRESSIVE:** Виберіть, якщо контент в форматі Xvid був закодований в форматі з прогресивною розгорткою.

## ■ Меню 3 (Аудіо)

### 🎧 DIALOGUE ENHANCER

Зробіть діалог у фільмах більш чітким

**[DVD-V]** (Dolby Digital, DTS, 3-канали або більше, з діалогом, записаним на центральному каналі)

**[Xvid]** (Dolby Digital, 3-канали або більше, з діалогом, записаним на центральному каналі)

ON ↔ OFF

# Радіо

## Підготовка

Натисніть [RADIO/AUX], щоб вибрати «FM» або «AM».

## Ручна настройка

Натисніть [◀◀] або [▶▶], щоб налаштуватися на станцію.

Щоб настроїти автоматично, натисніть і утримуйте кнопку, доки частота не почне швидко змінюватися.

Коли приймається стереосигнал, на дисплеї відображається напис «ST».

### Користування головним пристроєм

**1** Натисніть [TUNE MODE], щоб вибрати «MANUAL».

**2** Натисніть [◀◀/◀◀] або [▶▶/▶▶], щоб налаштуватися на станцію.

## Покращення якості звуку

Коли вибрано опцію «FM»

**1** Натисніть [PLAY MODE], щоб вибрати «FM MODE».

**2** Натисніть [◀, ▶], щоб вибрати «MONO», а тоді натисніть [OK].

Для скасування виберіть «STEREO».

Режим «MONO» також скасовується у разі зміни частоти.

## Попередні налаштування пам'яті

Можна налаштувати до 30 станцій FM і 15 станцій AM.

## Автоматичне попереднє налаштування

**1** Натисніть [PLAY MODE], щоб вибрати «A.PRESET».

**2** Натисніть [◀, ▶], щоб вибрати налаштування частоти «LOWEST» або «CURRENT».

LOWEST (найнижча)	Настройка розпочинається з найнижчої частоти.
----------------------	---

CURRENT (поточна)	Настройка розпочинається з поточної частоти.
----------------------	--

**3** Натисніть [OK], щоб розпочати попереднє налаштування.

Тюнер настроїться на всі станції, сигнал яких він може отримувати на каналах, у зростаючому порядку.

Щоб скасувати, натисніть [■].

## Попереднє налаштування вручну

**1** Натисніть [◀◀] або [▶▶] (основний пристрій: [▶▶/▶▶] або [◀◀/◀◀]), щоб налаштуватися на станцію, а тоді натисніть [OK].  
Відображається індикація «PGM».

**2** Натисніть числові кнопки, щоб вибрати номер передумовки.

Нова радіостанція замінює будь-яку радіостанцію, яка займає аналогічний номер попередньо налаштованої радіостанції.

Зробіть кроки 1 і 2 знову, щоб встановити більше попередніх налаштувань станції.

## Вибір попередньо налаштованої станції

Натисніть числові кнопки, [◀◀] або [▶▶], щоб вибрати попередньо налаштовану станцію.

### Користування головним пристроєм

**1** Натисніть [TUNE MODE], щоб вибрати «PRESET».

**2** Натисніть [◀◀/◀◀] або [▶▶/▶▶], щоб вибрати попередньо налаштовану станцію.

## Налаштування станцій AM

### Тільки для головного пристрою

Ця система також може отримувати сигнал AM із кроком 10 кГц.

**1** Натисніть [RADIO/AUX], щоб вибрати «FM» або «AM».

**2** Натисніть і утримуйте [RADIO/AUX].

Через декілька секунд на дисплеї відображається мінімальна радіочастота на цей час. Відпустити кнопку, коли мінімальна частота зміниться.

- Щоб повернутися до початкового налаштування, повторно виконайте вказані вище кроки.
- Після зміни параметру попередньо налаштовані частоти буде стерто.

# Запис

Ця система може виконувати запис у наступних межах, залежно від наявної ємності пам'яті пристрою USB в **USB B** та вибраного режиму:

- З MP3-диска та диска CD-DA до **USB B** – 255 папок або загальна кількість 4000 файлів.
- USB A-AUDIO тощо на **USB B** – 800 папок (максимум 999 доріжок на альбом) або загальна кількість 8000 файлів.

### Для перевірки обсягу пам'яті

У режимі зупинки (крім DVD/CD, USB A-VIDEO та USB B-VIDEO) натисніть [FL DISPLAY].

- Коли система зчитує дані пристрою, відображається індикація «UPDATE» (ОБНОВЛЕННЯ).
- Якщо до **USB B** не під'єднано жодного пристрою USB, відображається індикація «NODEVICE» (ПРИСТРІЙ ВІДСУТНІЙ).

Торгівельна марка Panasonic не може бути відповідальною за дії покупців, які пов'язані із записом контенту, який є захищеним авторськими правами, що може порушити авторські права.

### Примітка:

- Усі записи здійснюються в форматі «.mp3».
- Ви не можете зробити запис, коли Ви використовуєте відтворення у випадковому режимі.
- Коли DJ jukebox увімкнено, запис неможливий.
- Режим багатозаповоного відтворення вимкнений під час запису.
- Кожного разу, коли Ви здійснюєте запис, додається новий альбом.
- Послідовність альбомів може змінитися після запису.
- Записи зберігаються в папці «REC\_DATA» на пристрої USB.
- Індикатор статусу USB блимає червоним кольором протягом запису на USB-носії.

## Основний спосіб запису

### 1 Виберіть джерело сигналу, з якого Ви хочете записати контент.

#### CD-DA

Підготуйте режим відтворення диска (⇒ 12, «Режим відтворення»)

Переконайтеся у тому, що відтворення диску зупинене.

#### Радіо

Налаштування на радіостанцію.

#### Зовнішнє устаткування

Під'єднайте і почніть відтворення з приладу (⇒ 19, «Зовнішнє устаткування»).

### 2 Натисніть [USB REC ●/II], щоб розпочати запис.

Відображається ім'я папки, до якої здійснюється запис.

Зупинка запису	Натисніть [■]. Відображається індикація «WRITING».
Пауза запису	Натисніть [USB REC ●/II] під час запису. Натисніть знову, щоб продовжити запис. <b>Примітка:</b> Можна поставити запис на паузу при записі з радіо, AUX 1 або AUX 2 (крім запису в режимі «SYNCHRO»). При кожному увімкненні паузи додається позначка доріжки (⇒ 18, «Додання позначок доріжок»).

### Примітка:

- Зачекайте декілька секунд, доки система підготує пристрій USB, перш ніж запис розпочнеться.
- Коли починається запис наступної доріжки диска CD-DA, це відображається на дисплеї.

## Запис контенту в форматі MP3

### Запис із MP3 диска

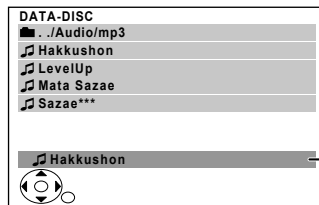
#### 1 Вставте диск.

#### 2 Натисніть [▲, ▼], щоб вибору альбому, а потім натисніть [OK].

#### 3 Натисніть [USB REC ●/II], щоб розпочати запис.

Приклад: Запис альбому з MP3 диска.

Під час запису відображається хід запису всього контенту в каталозі в процентах



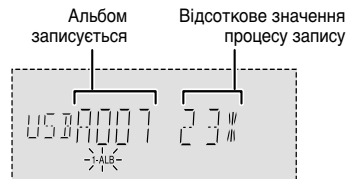
### Запис із USB A-AUDIO

#### 1 Підготуйте джерело сигналу, з якого Ви хочете виконати запис.

Для запису вказаних файлів також можна використати функцію режиму відтворення (⇒ 12, «Режим відтворення»).

#### 2 Натисніть [USB REC ●/II], щоб розпочати запис.

Приклад: Запис альбому з пристрою USB.



Зупинка запису	Натисніть [■]. Запис зупиняється на останній записаний доріжці в альбомі. Наприклад, якщо Ви зупиняєте запис під час запису четвертої доріжки, записані будуть тільки перші три доріжки. Якщо жодну доріжку не було записано, відображається «NO FILE RECORDED».
----------------	---

### Примітка:

- Для запису деяких доріжок може знадобитися більший час.
- Деякі доріжки не можуть бути записані через стан джерела.
- У випадку запису з MP3-диска назва записаного файлу буде відрізнятися від оригінального файлу внаслідок функції автоматичного перейменування.
- У випадку запису з USB A-AUDIO назва записаного файлу буде тією ж, що й в оригінального файлу (максимум 32 символів).

## Додання позначок доріжок

При записі з радіо або зовнішнього обладнання можна розділяти доріжки з використанням різних режимів.

### Перш ніж виконати запис

Натисніть [EDIT MODE], щоб вибрати налаштування.

MANUAL	Додавання позначки доріжки вручну. Натисніть [OK] під час запису, щоб додати назву треку.
SYNCHRO (Для джерела AUX 1 або AUX 2)	Запис розпочнеться автоматично, як тільки розпочнеться відтворення на іншому обладнанні. Запис зупиняється, якщо система визначає тишу протягом 3 секунд.
TIME MARK	Трек автоматично розділяється з інтервалами 5 хвилин.

### Примітка:

- Якщо натиснути [OK] або кнопку паузи протягом запису в режимі «TIME MARK», 5-хвилинний лічильник буде скинуто.
- У режимі «SYNCHRO» позначки доріжок не можуть бути додані вручну.

## Видалення записаних доріжок

**1** Натисніть [Ⓜ, USB] (основний пристрій: [Ⓜ/USB, -PAIRING]) щоб вибрати «USB B-AUDIO».

**2** Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати альбом.

**3** Натисніть [◀◀] або [▶▶], щоб вибрати доріжку.

**4** Натисніть [EDIT MODE], щоб вибрати режиму.

TRK DEL	Видалення окремої доріжки.
ALB DEL	Видалення одного альбому (максимум 999 доріжок).
FORMAT	Форматування пристрою USB.

**5** Натисніть [OK].

Відображається елемент, що підлягає видаленню.

**6** Натисніть [OK].

Відображається індикація «SURE? NO».

**7** Натискайте [◀, ▶], щоб вибрати «YES», а тоді натисніть [OK].

Відображається індикація «WRITING».

Для скасування виберіть «NO».

## Звукові ефекти

### Звукові ефекти

**1** Натисніть [SOUND], щоб вибрати звуковий ефект.

**2** Натискайте [◀, ▶], щоб вибрати налаштування, та натисніть [OK].

PRESET EQ	Виберіть потрібне попередньо встановлене налаштування еквалайзера. <b>Користування головним пристроєм</b> Натисніть [LOCAL PRESET EQ].
BASS	-4 до +4
MID	<b>Користування головним пристроєм</b>
TREBLE	1. Натисніть [MANUAL EQ], щоб вибрати «BASS», «MID» або «TREBLE». 2. Натисніть [◀◀/◀◀] або [▶▶/▶▶], щоб відрегулювати рівень.
SURROUND	«ON SURROUND» або «OFF SURROUND» (замовчуванням)
INPUT LEVEL (Для джерела AUX 2)	«NORMAL» (замовчуванням) або «HIGH» <b>Примітка:</b> Виберіть режим «NORMAL» (нормальний), якщо звук є спотвореним під час відтворення в режимі «HIGH» (високий).
D.BASS	«D.BASS ON» (замовчуванням) або «D.BASS OFF» <b>Користування головним пристроєм</b> Натисніть [D.BASS].

## DJ jukebox

(Для джерела USB A-AUDIO і USB B-AUDIO)

За допомогою функції DJ jukebox можна додати ефекти плавного переходу між піснями. Також за допомогою програми «Panasonic MAX Juke» можна скористатися додатковими функціями (➔ 19).

### Тільки для головного пристрою

**1** Натисніть [DJ JUKEBOX], щоб вибрати налаштування.

OFF CROSSFADE	Скасування плавного переходу.
ON CROSSFADE	Додавання плавного переходу.
OFF	Вимкнення DJ jukebox.

**2** У режимі зупинки повертайте [CONTROL], щоб вибрати налаштування повторення.

RANDOM REPEAT RND	Відтворення всіх доріжок у випадковому порядку з повторенням усіх доріжок.
ALL TITLE REPEAT	Повторення всіх доріжок.

### Примітка:

Ефект DJ jukebox скасовується при вимкнанні системи або переході на інше джерело.

### Користування програмою «Panasonic MAX Juke»

Ви можете завантажити та встановити безкоштовну програму «Panasonic MAX Juke» для Android™ на Google Play™ для використання додаткових функцій, наприклад запит одночасного відтворення пісні з багатьох пристроїв.

## Годинник і таймери

### Налаштування годинника

Годинник відображає час у 24-годинному форматі.

- 1 Натисніть [CLOCK/TIMER], щоб вибрати «CLOCK».
- 2 Натисніть [▲, ▼], щоб встановити час, тоді натисніть [OK].

#### Перевірка налаштувань часу

Натисніть [CLOCK/TIMER].

#### Примітка:

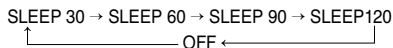
Для забезпечення точності годинника періодично встановлюйте час.

### Таймер режиму очікування

Таймер режиму очікування вимикає систему у встановлений час.

Натисніть [SLEEP], щоб вибрати налаштування (у хвиликах).

Для скасування виберіть «OFF».



#### Щоб перевірити час, що залишився

Натисніть [SLEEP].

#### Примітка:

- Таймер відтворення і таймер режиму очікування або таймер запису і таймер режиму очікування можуть використовуватися разом.
- Таймер режиму очікування завжди вмикається першим. Впевніться, що ви не встановили час таймерів таким чином, що вони накладаються один на одного.

### Таймер відтворення та запису

(Окрім джерела Bluetooth®)

Ви можете встановити таймер, щоб він спрацював в певний час:

- Щоб розбудити Вас (таймер відтворення).
- Виконайте запис із радіо або зовнішнього обладнання (таймер запису).

Таймери відтворення та запису не можуть використовуватися одночасно.

#### Підготовка

Встановіть годинник.

- 1 Натисніть [CLOCK/TIMER], щоб вибрати опцію «⊕PLAY» або «⊕REC».
- 2 Натисніть [▲, ▼], щоб установити час початку відтворення.
- 3 Натисніть [OK].
- 4 Виконайте кроки 2 і 3 знову, щоб установити час вимкнення.
- 5 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати джерело, з якого потрібно виконати відтворення або запис, після чого натисніть [OK].

### Щоб запустити таймер

#### 1 Підготуйте джерело звуку.

Таймер відтворення	Підготуйте джерело музики, яке ви хочете прослухати (диск, носій USB, радіо або зовнішнє обладнання), та налаштуйте рівень гучності.
Таймер запису	Під'єднайте пристрій USB до <b>USB B</b> та налаштуйте радіостанцію або виберіть зовнішнє обладнання.

#### 2 Натисніть та утримуйте [⊕, -PLAY/REC], а потім знову натисніть цю кнопку.

TIMER OFF	Скасування налаштування.
⊕PLAY ON	Запустіть таймер відтворення. Відображається індикація «⊕PLAY».
⊕REC ON	Запустіть таймер запису. Відображається індикація «⊕REC».

Система має бути вимкненою, щоб почав працювати таймер.

#### Перевірка налаштувань

Натисніть кнопку [CLOCK/TIMER], щоб вибрати опцію «⊕PLAY» або «⊕REC».

В режимі очікування двічі натисніть кнопку [CLOCK/TIMER].

#### Примітка:

- Таймер відтворення починає відтворення при низькому рівні гучності. При цьому рівень гучності збільшує поступово до попередньо налаштованого рівня.
- Таймер запису починає роботу за 30 секунд до встановленого часу. Гучність при цьому вимкнена.
- Якщо таймер увімкнено, він буде спрацювати у встановлений час кожного дня.
- У разі вимкнення та повторного ввімкнення системи під час роботи таймера його не буде зупинено у встановлений час.

## Зовнішнє устаткування

#### Підготовка

- Від'єднайте шнур живлення змінного струму.
- Вимкніть усе обладнання і прочіть відповідні інструкції з експлуатації.

### Використання роз'єму AUX

Ви можете під'єднати ТВ і прослуховувати звук, використовуючи цю систему.

#### 1 Під'єднайте ТВ до цієї системи. (→ 7, «Альтернативне підключення до ТВ»)

#### 2 Натисніть [RADIO/AUX], щоб вибрати «AUX 1».

#### Примітка:

- Також можна під'єднати інше обладнання (наприклад, програвач дисків Blu-ray, DVD-рекордер, відеомагнітофон та ін.) до роз'єму «AUX 1» цієї системи.
- Спотворення звуку може відбуватися, коли Ви використовуєте адаптер.

## Під'єднання до портативного аудіообладнання

Ви можете відтворювати музику з переносного аудіообладнання.

### Підготовка

- Вимкніть еквалайзер (якщо він є) переносного аудіообладнання, щоб запобігти спотворенню звуку.
- Зменште рівень гучності системи та портативного аудіоустаткування перед під'єднанням або від'єднанням портативного аудіоустаткування.



- 1 Під'єдняйте переносне аудіообладнання.  
Тип штекера: Ø 3,5 мм стерео
- 2 Натисніть [RADIO/AUX], щоб вибрати «AUX 2».
- 3 Відтворення з портативного аудіообладнання.

## Інше

### Режим очікування Bluetooth®

Ця функція вмикає систему автоматично у випадку встановлення з'єднання Bluetooth® зі спарованим пристроєм.

- 1 Натисніть [Ⓜ, USB] (основний пристрій: [Ⓜ/USB, -PAIRING]) щоб вибрати «BLUETOOTH».
- 2 Натисніть [PLAY MODE], щоб вибрати «STANDBY MODE».
- 3 Натискайте [◀, ▶], щоб вибрати «ON STANDBY MODE», а тоді натисніть [OK].  
Для скасування виберіть «OFF STANDBY MODE».

## Заміна системних налаштувань

- 1 Натисніть [DVD/CD].
- 2 Натисніть [SETUP], щоб показати меню SETUP.
- 3 Натисніть [▲, ▼], щоб вибору меню, а потім натисніть [OK].  
Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть [↵, RETURN].
- 4 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати елемент, після чого натисніть [OK].
- 5 Натисніть [▲, ▼], щоб зробити налаштування, після чого натисніть [OK].
- 6 Натисніть [SETUP], щоб закрити екран.

- Налаштування залишаються в силі, навіть якщо Ви перемикаєте систему в режимі очікування.
- Підкреслені елементи – це фабричні налаштування в меню.

Функція EASY SETUP дозволяє здійснювати послідовне налаштування елементів в заштрихованій області.

### Меню «DISC»

#### AUDIO

Змініть мову дублювання.

ENGLISH	FRENCH	SPANISH
RUSSIAN	ORIGINAL* <sup>1</sup>	OTHER ----* <sup>2</sup>

#### SUBTITLE

Змініть мову субтитрів.

AUTO* <sup>3</sup>	ENGLISH	FRENCH
SPANISH	RUSSIAN	OTHER ----* <sup>2</sup>

#### MENUS

Змініть мову меню диску.

ENGLISH	FRENCH	SPANISH
RUSSIAN	OTHER ----* <sup>2</sup>	

#### RATINGS

Встановіть рівень оцінки диску, щоб обмежити відтворення дисків формату DVD-Video.

Налаштування рівня оцінок

0 LOCK ALL: Щоб запобігти відтворенню дисків без рівня оцінок.

1 до 7: Щоб запобігти відтворенню дисків в форматі DVD-video з тим же рівнем оцінок, які записані на них.

#### 8 NO LIMIT

Коли Ви встановлюєте рівень оцінок, відображається екран з паролем.

Виконуйте інструкції на екрані.

**Не забувайте свій пароль.**

Екран повідомлення відображається, якщо відтворюється диск формату DVD-Video з вищим рівнем оцінок.

Виконуйте інструкції на екрані.

#### PASSWORD

Зміна паролю для функції «RATINGS» (➡ вище).

1. Виберіть опцію «CHANGE», після чого натисніть [OK].
2. Введіть поточний пароль за допомогою числових кнопок, після чого натисніть кнопку [OK].
3. Введіть новий пароль за допомогою числових кнопок, після чого натисніть кнопку [OK].

Якщо на екрані відображений напис «VERIFY», переконайтеся, що новий пароль введений правильно і введіть його знову.



- \*1 Вибрана оригінальна мова, позначена на диску.
- \*2 Введіть відповідний код зі «Список кодів мови» (→ 23).
- \*3 Якщо вибір мови для опції «AUDIO» є недоступним для диску, що відтворюється, будуть відображатися субтитри на цій мові (якщо вони є на диску).

## DYNAMIC RANGE

**ON:** Налаштуйте чіткість звуку, навіть якщо рівень гучності низький. Діапазон між найнижчими і найвищими рівнями звуку є стислим. Це зручно для перегляду в пізній нічний час. (Працює тільки з форматом Dolby Digital.)

**OFF**

## Меню «DISPLAY»

### LANGUAGE

Виберіть мову повідомлень на екрані.

ENGLISH      FRANÇAIS      ESPAÑOL  
РУССКИЙ

## Меню «OTHERS»

### JPEG

#### SLIDE SHOW TIME

Щоб змінити час показу слайдів.

1 SEC до 15 SEC (в 1 пристрої)  
15 SEC до 60 SEC (в 5 пристрої)  
60 SEC до 180 SEC (в 30 пристрої)

«3 SEC» – час, встановлений на заводі-виробнику.

### EASY SETUP

**SET:** Відображає EASY SETUP.

### DVD-VR/DATA

Виберіть, щоб відтворювати тільки формат DVD-VR або формат DATA.

DVD-VR: Щоб відтворювати відеозображення на DVD-R/RW.

DATA: Щоб відтворювати файли даних на DVD-R/RW.

### SCREEN DIMMER

Це має запобігти відображенню позначки полум'я на екрані ТВ.

**OFF**

WAIT 5 MIN: Якщо на протязі 5 хвилин не відбувається будь-яких дій, зображення стає сірим. Екран ТВ повернеться в нормальний стан, коли Ви почнете робити будь-які дії. (Це не стосується операції відтворення відеозображення.)

### DEFAULTS

Ця функція повертає всі налаштування в меню SETUP до налаштувань, встановлених за замовченням.

**RESET**

Екран паролу відображається, коли встановлені «RATINGS» (→ 20, «RATINGS»). Введіть той же пароль, після чого натисніть [OK], після чого вимкніть систему і увімкніть її знову.

## Меню «VIDEO»

### TV ASPECT

Змініть налаштування, щоб вони відповідали Вашому ТВ і Вашим уподобанням.

16:9: Widescreen TV (16:9)

4:3PAN&SCAN: ТВ зі звичайним форматом екрану (4:3)

ТВ зі звичайним форматом екрану  
Сторони широкоекранного зображення відрізаються, щоб зображення відповідало розміру екрану (якщо це не заборонено диском).



4:3LETTERBOX: ТВ зі звичайним форматом екрану (4:3)

Широкоекранне зображення відображається в стилі конверту.



### TIME DELAY

Коли під'єднаний підсилювач AV і плазмовий ТВ, необхідно зробити налаштування, якщо звук несинхронізований з відеозображенням.

0 ms	20 ms	40 ms
60 ms	80 ms	100 ms

### NTSC DISC OUT

Змініть формат вихідного зображення PAL 60 або NTSC, коли Ви відтворюєте диски формату NTSC.

NTSC: Вихідні сигнали з дисків формату NTSC залишаються в форматі NTSC.

PAL60: Диски формату NTSC можуть переглядатися на ТВ формату PAL.

### STILL MODE

Вкажіть тип відтворююмого зображення, коли увімкнений режим паузи.

AUTO

FIELD: Зображення не розпливчасте, але якість зображення знижена.

FRAME: Взагалі якість висока, але зображення розпливчасте.

## Меню «AUDIO»

### DOLBY DIGITAL \*

BITSTREAM  
PCM

### DTS \*

BITSTREAM  
PCM






### MPEG\*

BITSTREAM  
PCM




\* Виберіть опцію «BITSTREAM», коли обладнання може декодувати потік даних (цифрова форма багатоканальних даних). В іншому разі виберіть опцію «PCM». (Якщо під'єднати вихідний сигнал потоку даних до обладнання без декодера, у вихідному сигналі можуть бути високі рівні шуму, що може пошкодити Ваші динаміки і органи слуху.)

# Відтворювані носія

## Комерційні диски

Типу	Позначка	Детальна інформація
DVD-Video  	<b>DVD-V</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Високоякісні відеодиски і аудіодиски</li> </ul>
Video CD  	<b>VCD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Відеодиски</li> <li>В тому числі SVCD (відповідає IEC62107)</li> </ul>
CD 	<b>CD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аудіодиски</li> </ul>

## Записані диски та пристрої USB

Типу	Позначка	Детальна інформація
DVD-R/RW  	<b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b> <b>Xvid</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат DVD-Video</li> <li>Версія 1.1 формату запису DVD-Video</li> <li>Формат MP3</li> <li>Формат JPEG</li> <li>Формат Xvid</li> </ul>
DVD-R DL 	<b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>Xvid</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат DVD-Video</li> <li>Версія 1.2 формату запису DVD-Video</li> <li>Формат Xvid</li> </ul>
+R/+RW/+R DL	<b>DVD-V</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат +VR (+R/+RW запис відеозображення)</li> </ul>
CD-R/RW	<b>MP3</b> <b>JPEG</b> <b>Xvid</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат MP3</li> <li>Формат JPEG</li> <li>Формат Xvid</li> </ul>
USB A-AUDIO/ USB B-AUDIO	<b>MP3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат MP3</li> </ul>
USB A-VIDEO/ USB B-VIDEO	<b>JPEG</b> <b>Xvid</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат JPEG</li> <li>Формат Xvid</li> </ul>

- Перед відтворенням фіналізуйте диск на обладнанні, на якому він був записаний.
- В деяких умовах неможливо відтворити всі вищенаведені типи дисків завдяки:
  - Типу носія.
  - Умовам запису.
  - Методичі запису.
  - Способу створення файлів (➔ нижче, «Про файли MP3/JPEG/Xvid»).

### Примітка стосовно використання дисків типу DualDisc

Диски типу DualDisc можуть не відтворюватися, якщо цифровий аудіоконтент не відповідає технічним специфікаціям формату CD-DA (цифровий аудіозвук на компакт-дисках).

## Диски, які не можуть бути відтворені

Blu-ray, HD DVD, диски AVCHD, версія DVD-RW 1.0, DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, фото CD, DVD-RAM і «Chaoli VCD» (включаючи CVD, DVCD і SVCD), які не відповідають IEC62107.

## Відеосистеми

- Ця система може відтворювати диски формату PAL і NTSC, але Ваш ТВ повинен бути сумісним з системою, яка використовується на диску.
- Відеозображення з дисків формату PAL не можуть бути правильно відображені на ТВ, який працює в форматі NTSC.
- Ця система може конвертувати сигнали формату NTSC на PAL 60, щоб відобразити відеозображення на ТВ, який працює в форматі PAL (➔ 21, «NTSC DISC OUT» в Меню «VIDEO»).

## Про файли MP3/JPEG/Xvid

- Ця система може здійснювати доступ до:
  - Дисків з даними: 255 папок (Виключаючи кореневий каталог) і 4000 треків.
  - USB A-AUDIO/USB B-AUDIO: 800 папок (в тому числі кореневий каталог) і 8000 треків.
  - USB A-VIDEO/USB B-VIDEO: 4000 об'єктів відеоданих, зображень та 255 груп (виключаючи кореневий каталог).

### MP3 (Розширення: «.MP3», «.mp3»)

- Ця система підтримує теги ID3 (USB A-AUDIO та USB B-AUDIO).
- Коефіцієнт стробуючої частоти і компресії:
  - DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24 кГц (8 до 160 кбіт/с), 44,1 і 48 кГц (32 до 320 кбіт/с)
  - CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24 кГц (8 до 160 кбіт/с), 32, 44,1 і 48 кГц (32 до 320 кбіт/с)
- MP3-диска має відповідати формату ISO9660, рівень 1 або 2 (за винятком розширених форматів).

### JPEG (Розширення: «.JPG», «.jpg», «.JPEG», «.jpeg»)

- Відображаються файли формату JPEG, створені на цифровому фотоапараті, який відповідає стандарту DCF (розроблений для файлових систем фотоапаратів) версія 1.0.
  - Файли, які були змінені, відредаговані або записані за допомогою програмного забезпечення для редагування зображень можуть не відображатися.
- Ця система не може відобразити фільми, MOTION JPEG і інші подібні формати, фотографії інших форматів, окрім JPEG (приклад: TIFF), або відтворювати зображення, до якого додається звук.

**Xvid** (Розширення: «.XVID», «.xvid», «.AVI», «.avi»)

- Файли в форматі Xvid розміром більше 2 Гб, або які не мають індексу, можуть не відтворюватися коректно на цій системі.
  - Ця система підтримує всі розширення до максимального 720 x 480 (NTSC)/720 x 576 (PAL).
- Можуть бути відмінності в послідовності відображення в меню і на екрані комп'ютеру.
  - Ця система не може відтворювати файли, записані за допомогою технології пакетного запису даних.

**DVD-R/RW**

- Диск повинні відповідати UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Ця система не підтримує багаторазовий запис на диск. Відтворюється тільки запис на диск за замовчанням.

**CD-R/RW**

- Диски повинні відповідати стандарту ISO9660 рівень 1 або 2 (за винятком розширених форматів).
- Ця система підтримує багаторазовий запис на диск, але якщо є багато сесій запису, їй потрібно більше часу для початку відтворення. Щоб уникнути цього робіть мінімальну кількість сесій.

**Пристрій USB**

- Ця система не гарантує можливість підключення до усіх пристроїв USB.
- Ця система не підтримує можливості заряджання пристрою USB.
- Ця система може підтримувати пристрої USB з об'ємом пам'яті до 32 Гб.
- Підтримується лише файлова система FAT 12/16/32.
- Ця система підтримує повну швидкість передачі даних USB 2.0.

**Примітка:**

Вміст з описаних вище носіїв може не відтворюватися належним чином через тип носія, умови запису, спосіб запису та спосіб створення файлів.

**Список кодів мови**

Абхазька:	6566	Монгольська:	7778
Азербайджанська:	6590	Науру:	7865
Аймара:	6589	Непальська:	7869
Албанська:	8381	Німецька:	6869
Амегарік:	6577	Норвезька:	7879
Англійська:	6978	Орія:	7982
Арабська:	6582	Панджабі:	8065
Ассамська:	6583	Перська:	7065
Афар:	6565	Польська:	8076
Африкаанс:	6570	Португальська:	8084
Бангладеська, Бангла:	6678	Пушту:	8083
Баскська:	6985	Ретороманська:	8277
Башкирська:	6665	Російська:	8285
Білоруська:	6669	Румунська:	8279
Бірманська:	7789	Самоанська:	8377
Біхарі:	6672	Санскрит:	8365
Болгарська:	6671	Сербо-хорватська:	8372
Бретонська:	6682	Сербська:	8382
Бутанська:	6890	Сингальська:	8373
В'єтнамська:	8673	Сіндхі:	8368
Вірменська:	7289	Словацька:	8375
Волап'юк:	8679	Словенська:	8376
Волоф:	8779	Сомалі:	8379
Галісійська:	7176	Суахілі:	8387
Голландська:	7876	Сунданська:	8385
Гренландська:	7576	Тагальська:	8476
Грецька:	6976	Таджицька:	8471
Грузинська:	7565	Тайська:	8472
Гуарані:	7178	Тамільська:	8465
Їджараті:	7185	Татарська:	8484
Датська:	6865	Тві:	8487
Есперанто:	6979	Телугу:	8469
Естонська:	6984	Тібетська:	6679
Єврейська:	7387	Тигрін'я:	8473
Зулуська:	9085	Тонганська:	8479
Ідиш:	7473	Турецька:	8482
Індонезійська:	7378	Туркменська:	8475
Інтерлінгва:	7365	Угорська:	7285
Ірландська:	7165	Уельська:	6789
Ісландська:	7383	Узбецька:	8590
Іспанська:	6983	Українська:	8575
Італійська:	7384	Урду:	8582
Йоруба:	8979	Фарерська:	7079
Казахська:	7575	Фіджі:	7074
Камбоджійська:	7577	Фінська:	7073
Каннада:	7578	Французька:	7082
Каталанська:	6765	Фризька:	7089
Кашмірська:	7583	Хауса:	7265
Кечуа:	8185	Хінді:	7273
Киргизька:	7589	Хорватська:	7282
Китайська:	9072	Чеська:	6783
Корейська:	7579	Шведська:	8386
Корсіканська:	6779	Шона:	8378
Курдська:	7585	Шотландська:	7168
Кхоса:	8872	Яванська:	7487
Лаоська:	7679	Японська:	7465
Латвійська, латиська:	7686		
Латинська:	7665		
Литовська:	7684		
Лінгала:	7678		
Македонська:	7775		
Малагасійська:	7771		
Малайська:	7783		
Малайамська:	7776		
Мальтійська:	7784		
Маорі:	7773		
Маратхі:	7782		
Молдавська:	7779		

# Усунення несправностей

Перш ніж звертатися до ремонтної служби, прочитайте надані нижче поради. Якщо ви маєте сумніви відносно деяких пунктів перевірки, або якщо перелічені дії не вирішують проблему, зверніться за інструкціями до дилера.

## Загальні несправності

### Система не відповідає.

- Активовано захисний механізм. Виконайте описані нижче дії:
  - Натисніть [PS/2] на головному пристрої, щоб перевести систему в режим очікування. Якщо пристрій не переходить в режим очікування
    - На головному пристрої натисніть і утримуйте кнопку протягом щонайменше 10 секунд. Або,
    - Розєднайте шнур живлення, а потім підєднайте його знову.
  - Натисніть [PS/2] ще раз, щоб увімкнути систему. Якщо проблему вирішити не вдається, зверніться до дилера.

### Дисплей засвітився і зображення безперервно змінюється в режимі очікування.

- Натисніть і утримуйте [■] на головному пристрої, щоб вибрати опцію «DEMO OFF».

### За допомогою пульта дистанційного керування неможливо виконувати жодні операції.

- Перевірте, чи батарею правильно встановлено. (→ 5)

### Звук спотворений або відсутній.

- Відрегулюйте рівень гучності системи. (→ 9)
- Вимкніть систему, визначте й усуньте причину, а потім увімкніть систему знову. Причиною може бути перегрузка динаміків через надмірний рівень гучності або надмірну потужність, а також використання системи при високій температурі навколишнього середовища.
- Xvid** Можливо, звук не відтворюється через спосіб запису контенту.

### Можливо, під час відтворення буде чути шум.

- Кабель електроживлення змінного струму або флуоресцентна лампа знаходяться поряд із кабелями. Тримайте інші побутові прилади та кабелі подалі від кабелю цієї системи.

### Рівень звуку зменшується.

- Захисна схема була активована внаслідок тривалого використання з високим рівнем вихідної гучності. Цей засіб спрямований на захист системи та збереження якості звуку.

### Немає звуку від ТВ.

- Перевірте звукове підключення. (→ 7)

### Ви забули свій пароль для оцінок.

- Скиньте усі налаштування до встановлених на заводі-виробнику.
  - Натисніть [DVD/CD], а тоді натисніть [■].
  - Натисніть [■] на головному пристрої і [≥10] на пульті дистанційного керування одночасно. Відображається індикація «INI».

### Інше обладнання працює від пульта дистанційного керування, який входить до комплекту пристрою.

- Змініть режим роботи пульта дистанційного керування. (→ 27)

## Диск

### Інформація на дисплеї не відображається правильно. Відтворення не починається.

- Диск встановлено неправильно. Вставте його правильно. (→ 10)
- Диск забруднений. Очистьте диск.
- Замініть диск, якщо він подрапаний, деформований чи нестандартний.
- Присутня конденсація. Дозвольте системі висохнути від 1 до 2 годин.
- Якщо на диску міститься контент в форматі CD-DA або в інших форматах, правильне відтворення неможливе.

### Усі доріжки відображаються неправильно.

#### Диск не читається.

#### Чується спотворений звук.

- Ви вставляєте диск, який система не може відтворити. Змініть диск на той, який може бути відтворений. (→ 22)
- Ви вставляєте диск, який не був фіналізований.

### Відтворення починається повільно.

- Відтворення починається повільно, коли контент в форматі MP3 складається з фотографій. Навіть після початку відтворення контенту вірний час відтворення не буде відображатися.
- Xvid** Це зазвичай трапляється на дисках формату Xvid video.

### Підкаталоги, які знаходяться глибше ніж на восьмому рівні диску даних, не відображаються правильно.

#### MP3 Xvid JPEG

- Підкаталоги, які знаходяться глибше ніж на восьмому рівні диску даних, відображаються як підкаталоги восьмого рівня.

### Під час пропуску або пошуку відображається меню на екрані.

- Це є звичайним для компакт-дисків в форматі Video CD.

### Меню керування відтворенням не відображається.

#### VCD з функцією керування відтворенням (KB).

- Натисніть [■] два рази, а тоді натисніть [▶/II].

### Функції відтворення за програмою або відтворення у випадковому режимі не працюють.

- DVD-V** Ці функції не працюють з деякими дисками DVD-Video.

### Програмовані елементи не відтворюються.

- DVD-V** Деякі елементи не можуть бути відтворені, навіть якщо Ви запрограмували їх.

### Немає субтитрів.

- Відобразіть субтитри («SUBTITLE» в Меню 1 (→ 15)).
- Можливо, що субтитри не відображаються через диск.

### Неможливо вибрати альтернативну мову.

- Виберіть з меню диску, якщо воно є доступним.

### Точка В встановлена автоматично.

- Кінець елемента стає точкою «В», коли він знаходиться в кінці. (→ 15)

### Меню SETUP є недоступним.

- Виберіть як джерело сигналу «DVD/CD». (→ 10)
- Відмініть відтворення за програмою або відтворення у випадковому режимі. (→ 12, 13)

## USB

**Пристрій USB або вміст, який в ньому міститься, неможливо прочитати.**

- Формат пристрою USB або вміст, який на ньому міститься, є несумісним із системою.
- Пристрій USB з об'ємом пам'яті більше 32 ГБ не можуть працювати в деяких умовах.
- Переконайтеся в тому, що вибрано правильне джерело USB та тип формату. (➔ 10, 22)

**Сповільнена робота пристрою USB.**

- Завантаження великого обсягу даних або великий об'єм пам'яті пристрою USB потребує більше часу.

## Bluetooth®

**Неможливо виконати парування.**

- Перевірте стан пристрою Bluetooth®.
- Пристрій перебуває поза межами області зв'язку (дальше 10 метрів). Присуньте пристрій ближче до системи.

**Пристрій не вдається підключити.**

- Не вдалося виконати парування пристрою. Виконайте парування ще раз. (➔ 11)
- Спарований пристрій було замінено. Виконайте парування ще раз. (➔ 11)
- Система може бути під'єднана до іншого пристрою. Від'єднайте такий інший пристрій і спробуйте спарувати пристрій знову. (➔ 11)
- Можливі проблеми з системою. Вимкніть систему, а потім увімкніть її знову.

**Пристрій під'єднано, однак звук із системи не лунає.**

- У деяких пристроях із вбудованим Bluetooth®, потрібно вручну встановити для вихідного звуку налаштування SC-VKX25. Докладніше читайте в інструкції з експлуатації пристрою.

**Звук із пристрою переривається.**

- Пристрій перебуває поза межами області зв'язку (дальше 10 метрів). Присуньте пристрій ближче до системи.
- Заберіть сторонні предмети, розташовані між системою і пристроєм.
- Інші пристрої, що використовують частотний діапазон 2,4 ГГц (бездротовий маршрутизатор, мікрохвильова піч, бездротовий телефон тощо), створюють перешкоди. Перемістіть пристрій ближче до системи і відсуньте його подалі від інших пристроїв.
- Для стабільного зв'язку виберіть «MODE 1». (➔ 12)

**Зображення і звук відтворення не синхронізовані.**

- Перезапустіть програму відтворення пристрою.
- Підключіть пристрій до системи за допомогою аудіокабелю (не постачається в комплекті). (➔ 19, 20)

## Радіо

**Звук є спотвореним.**

**Напис «ST» мерехтить або не відображається.**

- Застосуйте додаткову FM зовнішню антену. Залишайте рачочну антену під'єднаною.
- Натисніть [PLAY MODE], щоб вибрати «MONO». (➔ 16)

**Чути звук вдарення.**

- Вимкніть ТВ або перемістіть його подалі від системи.
- Якщо наявні перешкоди, перемістіть мобільні телефони подалі від виробу.

**Під час радіомовлення в діапазоні АМ чути низький шум.**

- Перемістіть антену від інших кабелів і шнурів.

## Відображення інформації на дисплеї головного пристрою

**Дисплей темний.**

- Натисніть та утримуйте [-DIMMER] на пульті дистанційного керування щоб збільшити яскравість дисплея. (➔ 9)

«A NO DEV»

«B NO DEV»

- Пристрій USB не під'єднано. Перевірте з'єднання.

«ADJUST CLOCK»

- Годинник не налаштовано. Налаштуйте годинник. (➔ 19)

«ADJUST TIMER»

- Таймер відтворення та/або запису не встановлено. Налаштуйте таймер відтворення та/або запису. (➔ 19)

«AUTO OFF»

- Система не використовується упродовж 20 хвилин і за хвилину вимкнеться. Для скасування знову натисніть будь-яку кнопку. (➔ 9)

«CAN'T REC.»

«DEVICE FULL»

- Виконати запис неможливо, оскільки залишок часу запису пристрою USB менше повну тривалість джерела музики. Змініть пристрій USB на інший, який має більший об'єм пам'яті, і почніть запис знову. (➔ 17)

«DVD H □ □ □»

«DVD F □ □ □»

□ це номер.

- Розєднайте шнур живлення, а потім підєднайте його знову. Якщо номери, пов'язані з сервісним обслуговуванням, не зникають з дисплею, запам'ятайте цей номер і зв'яжіться з кваліфікованим спеціалістом сервісного центру.

«DVD U11»

- Диск забруднений. Очистьте диск.

«ERROR»

- Було виконано некоректну операцію. Прочитайте інструкцію та спробуйте ще раз.

«ERROR» (під час запису)

- Вибрати інше джерело відтворення (наприклад: радіо, USB тощо) або натиснути [◀◀] чи [▶▶] під час записування неможливо. Зупиніть функцію запису.
- Ви не можете відкрити лоток для дисків під час запису з джерела радіосигналу в форматі АМ.

«F61»

- Перевірте та виправте з'єднання шнурів динаміків. (➔ 6)
- Від'єднайте пристрій USB. Вимкніть систему, а потім увімкніть її знову.

«F70»

- Перевірте підключення Bluetooth®. (➔ 11)
- Від'єднайте пристрій Bluetooth®. Вимкніть систему, а потім увімкніть її знову. (➔ 11)

«F76»

- Виникла проблема з енергопостачанням.
- Від'єднайте шнур живлення змінного струму і зверніться до дилера.

«F77»

- Від'єднайте шнур живлення змінного струму і зверніться до дилера.

«TR FULL»

- Кількість файлів перевищила допустиме обмеження.

«ALB FULL»

- Кількість груп або альбомів перевищила допустиме обмеження.

«**NODEVICE**»  
«**NO DEVICE**»

- Здійснювати запис чи перевірити наявність місця неможливо, оскільки до **USB E** не під'єднано жодного пристрою USB.

«**NO DISC**»

- Ви не вставили диск.
- Диск встановлено неправильно. Вставте його правильно. (➔ 10)

«**NO MP3**»

- Виберіть контент в форматі MP3 перед початком запису.

«**NO PLAY**»

«**UNSUPPORT**»

- Перевірте вміст. Можна відтворювати тільки підтримуваний формат даних. (➔ 22)
- Можливо, файли на пристрої USB пошкоджені. Відформатуйте пристрій USB та повторіть спробу.
- Можливі проблеми з системою. Вимкніть систему, а потім увімкніть її знову.
- Ви вставляєте диск, який система не може відтворити. Змініть диск на той, який може бути відтворений. (➔ 22)
- Ви вставляєте порожній диск.
- Ви вставляєте диск, який не був фіналізований.

«**NO TRACK**»

- На пристрої USB немає файлів формату MP3.

«**PLAYERERROR**»

- Ви намагалися відтворити непідтримуваний файл MP3. Цю доріжку буде пропущено, після чого почнеться відтворення наступної доріжки.

«**REC ERROR**»

- Ви від'єднали пристрій USB під час запису. Під'єднайте пристрій USB та повторіть запис. (➔ 10, 17)
- Виникла помилка під час запису на пристрій USB. Від'єднайте пристрій USB, а тоді під'єднайте його знову. (➔ 10, 17)

«**REMOTE 1**»

«**REMOTE 2**»

- Пульти дистанційного керування і головний блок використовують різні коди. Змініть код пульта дистанційного керування. (➔ 27)
  - Якщо відображається «REMOTE 1», натисніть та утримуйте кнопки [OK] та [1] щонайменше упродовж 4 секунд.
  - Якщо відображається «REMOTE 2», натисніть та утримуйте кнопки [OK] та [2] щонайменше упродовж 4 секунд.

«**TEMP NG**»

- Схема теплового захисту була активована, і систему буде вимкнено. Зачекайте, доки пристрій охолоне, перш ніж знов вмикати його.
- Перевірте вентиляційний отвір пристрою щодо перешкод.
- Упевніться, що місце встановлення пристрою добре провітрюється.

«**USB OVER CURRENT ERROR**»

- Пристрій USB використовує занадто багато електроенергії. Від'єднайте пристрій USB, вимкніть систему і увімкніть її знову.

«**VBR**»

- Система не може показати час відтворення, який залишився, для доріжок зі змінною швидкістю потоку даних (VBR).

## Відображення зображень на ТВ

«**THIS DISC CANNOT BE PLAYED IN YOUR REGION.**»

- Ви можете тільки відтворювати файли в форматі DVD-video, якщо код регіону є сумісним з цією системою. Ви можете перевірити сумісність коду регіону в задній частині головного пристрою. (➔ Титульна сторінка)

«**⓪**»

- Операція буде заблокована системою або диском.

«**THIS TYPE OF DEVICE CANNOT BE PLAYED. PLEASE INSERT A DIFFERENT DEVICE.**»

- Перевірте, чи дійсно на пристрої USB є відеоконтент або зображення.

## Зображення

**Зображення є спотвореним.**

- Під час роботи функції «SEARCH» зазвичай відбувається деяке спотворення зображення.
- Переконайтеся, що система під'єднана безпосередньо до ТВ, а не через відеомагнітофон. (➔ 7)
- **Xvid** Змініть вибір в опції «SOURCE SELECT» в Меню 2. (➔ 15)

**Немає зображення.**

- Перевірте з'єднання. (➔ 7)
- Переконайтеся, що режим вхідного відеосигналу ТВ вибраний правильно. (➔ 7)

**Дефектний екран ТВ або тусклі кольори.**

- Система і ТВ використовують різні відеосистеми. Використовуйте ТВ, який підтримує багато систем або систему PAL.
- Систему, яка використовується на диску, не підтримує Ваш ТВ.
  - Відеозображення на дисках системи PAL не можуть бути правильно відображені на ТВ системи NTSC.
  - Ця система може конвертувати сигнали формату NTSC на PAL 60, щоб відобразити відеозображення на ТВ, який працює в форматі PAL («NTSC DISC OUT» в Меню «VIDEO»). (➔ 21)

**Зупинки зображення.**

- **Xvid** Зображення може бути зупинено, якщо контент в форматі Xvid має розмір більше 2 Гб.

**Меню не відображається коректно.**

- Змініть опцію масштаба на «NORMAL» в опції «ZOOM» в Меню 2. (➔ 15)
- Змініть опцію «TV ASPECT» в Меню «VIDEO». (➔ 21)

**Функція автоматичного вибору масштабу не працює правильно.**

- Вимкніть функцію вибору масштабу ТВ.
- Використовуйте інші заздалегідь встановлені формати зображення або використовуйте налаштування вручну. (➔ 21)
- Функція «Zoom» не працює коректно, особливо для темних місць дії або не працює взагалі через тип диску.

## Код дистанційного керування

Якщо інше устаткування торгової марки Panasonic відповідає на команди дистанційного керування цієї системи, змініть код дистанційного керування нею.

### Підготовка

Натисніть [RADIO/AUX], щоб вибрати «AUX 1» або «AUX 2».

### Щоб установити код «REMOTE 2»

**1** Натисніть і утримуйте [RADIO/AUX] на головному пристрої та [2] на пульті дистанційного керування, доки не з'явиться напис «REMOTE 2».

**2** Натисніть і утримуйте [OK], а також натисніть і утримуйте [2] мінімум 4 секунди.

### Щоб установити код «REMOTE 1»

**1** Натисніть і утримуйте [RADIO/AUX] на головному пристрої та [1] на пульті дистанційного керування, доки не з'явиться напис «REMOTE 1».

**2** Натисніть і утримуйте [OK], а також натисніть і утримуйте [1] мінімум 4 секунди.

### Примітка:

Після налаштування режиму Ви можете продовжити використання кнопок керування ТВ на пульті дистанційного керування, щоб керувати ТВ торгової марки Panasonic (➔ 9).

## Скидання пам'яті системи

Скиньте налаштування пам'яті у разі настання описаного нижче.

- Відсутня реакція на натискання кнопок.
- Ви бажаєте очистити та відновити вміст пам'яті.

**1** Від'єднайте шнур живлення змінного струму.

**2** Натиснувши та утримуючи [⏻] на головному пристрої, під'єднайте шнур живлення знову. Натисніть та утримуйте кнопку, поки на дисплеї не з'явиться індикація «-----».

**3** Відпустіть [⏻].

Відбудеться відновлення заводських налаштувань. Потрібно знову встановити відповідні налаштування в пам'яті.

## Технічні характеристики

### Секція підсилювача

**Середньоквадратичне значення вихідної потужності у стереорежимі**

Канал передній 175 Вт на канал (4 Ом), 1 кГц  
Середньоквадратичне значення загальної потужності у стереорежимі 350 Вт (30% THD)

### Секція тюнера, терміналів

**Налаштована станція** 30 станцій діапазону FM  
15 станцій діапазону AM

#### Частотна модуляція (FM)

Частотний діапазон 87,50 МГц до 108,00 МГц (крок – 50 кГц)  
Контакт(и) антени 75 Ом (незбалансований)

#### Амплітудна модуляція (AM)

Частотний діапазон 522 кГц до 1629 кГц (крок – 9 кГц)  
520 кГц до 1630 кГц (крок – 10 кГц)

#### AUX 1

Вхід звука Контактне гніздо (система 1)

#### AUX 2

Чутливість 100 мВ, 4,7 кОм

### Секція USB

#### USB-роз'єм

Стандарт USB  
USB 2.0 з повною швидкістю передачі даних  
Підтримка мультимедійних файлів  
USB AUDIO MP3 (\*.mp3)  
USB VIDEO JPEG (\*.jpg, \*.jpeg), Xvid (\*.xvid, \*.avi)  
Файлова система USB-пристрою FAT12, FAT16, FAT32  
Живлення порту USB 500 мА (Макс.)  
Швидкість передачі даних До 4 Мбіт/с (Xvid)

#### Запис USB

Швидкість передачі даних 128 кбіт/с  
Швидкість запису в режимі USB 1х  
Формат файлу запису MP3 (\*.mp3)

### Характеристики Bluetooth®

**Версії** Bluetooth® Ver. 2.1 + EDR  
**Клас** Клас 2  
**Підтримуваний профіль** A2DP, AVRCP, SPP  
**Робоча частота** Діапазон 2,4 ГГц, FH-SS  
**Робоча відстань** 10 м на лінії прямої видимості

### Секція відео

**Відеосистема** PAL, NTSC  
**Композитний відеовихід**  
Вихідний рівень 1 Vp-p (75 Ом)  
Рознімач Контактне гніздо (система 1)

## Секція диска

### Диски, що відтворюються (8 см або 12 см)

- (1) DVD (DVD-Video, Xvid<sup>\*4, 5</sup>)
- (2) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, JPEG<sup>\*3, 5</sup>, MP3<sup>\*2, 5</sup>, Xvid<sup>\*4, 5</sup>)
- (3) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR, Xvid<sup>\*4, 5</sup>)
- (4) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, JPEG<sup>\*3, 5</sup>, MP3<sup>\*2, 5</sup>, Xvid<sup>\*4, 5</sup>)
- (5) +R/+RW (Video)
- (6) +R DL (Video)
- (7) CD, CD-R/RW (CD-DA, Video CD, SVCD<sup>\*1</sup>, MP3<sup>\*2, 5</sup>, JPEG<sup>\*3, 5</sup>, Xvid<sup>\*4, 5</sup>)

<sup>\*1</sup> Відповідно до IEC62107

<sup>\*2</sup> MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

<sup>\*3</sup> Базові файли JPEG, формат Exif Ver 2.1 від 160 x 120 до 6144 x 4096 пікселів (Субдискретизація - 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 або 4:4:4). Дуже видовжені та вузькі зображення можуть не відображатися.

<sup>\*4</sup> Відтворює відеозображення в форматі Xvid video.

<sup>\*5</sup> Загальна максимальна кількість об'єктів та груп аудіоданих, зображень та відеоданих, що розпізнаються пристроєм: 4000 об'єктів аудіо-, відеоданих, зображень та 255 груп (Виключаючи кореневий каталог).

### Відбір

Довжина хвилі	
CD	790 нм
DVD	655 нм

## Секція динаміків

### Акустична система(и)

Динамік низьких частот	16 см конічного типу
Динамік для відтворення високих частот	6 см конічного типу

Імпеданс 4 Ом

Габарити (Ш x В x Г) 200 мм x 334 мм x 233 мм

Вага 3,0 кг

## Загальні параметри

Живлення Від 220 до 240 В змінного струму, 50 Гц

Споживана потужність 62 Вт

Габарити (Ш x В x Г) 230 мм x 335 мм x 249 мм

Вага 3,0 кг

Робочий діапазон температури Від 0°C до +40°C

Робочий діапазон вологості Від 35% до 80% відносної вологості (без конденсації)

### Енергоспоживання в режимі очікування

0,5 Вт (приблизно)

### Енергоспоживання в режимі очікування

(для Bluetooth® «STANDBY MODE» встановлено «ON STANDBY MODE»)

0,6 Вт (приблизно)

### Примітка:

- Технічні характеристики може бути змінено без попередження.
- Вага та габарити є приблизними.
- Сумарне значення коефіцієнта нелінійних спотворень вимірюється цифровим аналізатором спектру.





## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ

001

DVD стереосистема  
моделі SC-VKX25\*  
торгової марки "Panasonic"

відповідає вимогам Технічного Регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (затвердженому постановою Кабінету Міністрів України №785 від 29 липня 2009), вимогам Технічного Регламенту низьковольтного електричного обладнання (затвердженому постановою Кабінету Міністрів України №1149 від 29 жовтня 2009) та вимогам Технічного Регламенту радіобладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 24 червня 2009 р. № 679)

Модель SC-VKX25\* торгової марки Panasonic відповідає вимогам нормативних документів:

ДСТУ IEC 60065:2009 (IEC 60065:2005, IDT),  
ДСТУ EN 55013:2004 (EN 55013:1997, IDT),  
ДСТУ EN 55020:2003 (EN 55020:1994, IDT),  
ДСТУ IEC 61000-3-2:2008 (IEC 61000-3-2:2005, IDT),

ДСТУ EN 61000-3-3:2012 (EN 61000-3-3:2008, IDT),  
ДСТУ ETSI EN 300 328:2008 (ETSI EN 300 328:2006, IDT),  
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2008 (ETSI EN 301 489-1:2005, IDT),  
ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT)

Примітка: \* – від двох до чотирьох будь-яких літер латинського алфавіту та/або цифр на позначення країни призначення виробу.

Декларацію про відповідність можна переглянути на <http://service.panasonic.ua> у розділі «Документи»

Виробник:	Panasonic Corporation	Панасонік Корпорейшн
За адресою:	1006 Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan	1006 Оаза Кадома, Кадома-ші, Осака, 571-8501, Японія
Країна походження:	Malaysia	Малайзія

Уповноважений Представник:	ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД"
Адреса Уповноваженого Представника:	провулок Охтирський, будинок 7, місто Київ, 03022, Україна

Термін служби	7 років
---------------	---------

Дату виготовлення ви можете визначити за комбінацією цифр та літер серійного номера, що розташовані на задній частині виробу.

Приклад: XX X X XXXXXX

Рік: остання цифра року (4-2014, 5 -2015,...0-2020)

Місяць: А – Січень, В – Лютий... L – Грудень





Информационный центр Panasonic  
Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65  
Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Інфармацыйны цэнтр Panasonic  
Для фіксаванай сувязі званок па тэрыторыі Беларусі бясплатны: 8-820-007-1-21-00  
Бесплатный звонок со стационарных телефонов из Белоруссии: 8-820-007-1-21-00

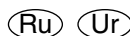
Інформаційний центр Panasonic  
Міжнародні дзвінки та дзвінки із Києва: +380-44-490-38-98  
Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України: 0-800-309-880

Centrul Informațional Panasonic  
Apelurile efectuate prin telefonia fixă de pe teritoriul Republicii Moldova sunt gratuite  
Бесплатные звонки со стационарных телефонов в пределах Молдовы: 0-800-61-444  
Pentru apeluri internaționale  
Для международных звонков: +380-44-490-38-98

Panasonic ақпараттық орталығы  
Қазақстан бойынша стационарлы телефондардан ақысыз қоңырау шалу үшін: 8-8000-809-809  
Бесплатные звонки со стационарных телефонов по Казахстану 8-8000-809-809  
Алматы мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін +7 (7272) 98-09-09  
Для звонков из Алматы и Центральной Азии: +7 (7272) 98-09-09

---

**Panasonic Corporation**  
Web Site: <http://panasonic.net>



**RQT9954-R**  
L0914AA0